

à CT 9

à Château-Thierry
Le magazine de *tous* les Castels

Château-Thierry
Citté à faire

Commerce: et si on consommait local ?

dossier spécial pages 8 à 19



Hôpital - Dernière minute:
A voté!
p2

Santé
Un forum original
p25

Fêtes de fin d'année
Rétrospective
p7





2013 : ANNÉE DE LA DANSE
ET BIEN, DANSEZ
MAINTENANT ! TOILE
D'YVES BECQUET, PEINTRE
BÉDÉRISTE.

L'Edito | Tous unis pour nos emplois



Depuis quatre ans, le développement économique est l'une de nos priorités. Préserver et développer le tissu des commerces et des services de proximité est une véritable campagne que nous menons.

Un volet important de l'action économique de la Ville est la **prospection d'activités nouvelles souhaitant s'implanter à Château-Thierry**. Dans cette perspective, la Zone d'Intérêt Régional de la Moiserie revêt un intérêt capital. Cette politique s'exerce avec l'appui de la Communauté de Communes.

En concertation avec l'État, le Conseil Régional de Picardie, le Conseil Général de l'Aisne, le Pôle Métropolitain G10, l'UCCSA et de nombreux autres acteurs, notre intercommunalité a défini plusieurs axes, **au premier rang desquels le développement durable**. C'est ainsi que notre ville va initier la construction d'une chaufferie bois. Ce projet représente une véritable opportunité pour notre territoire car il va permettre une structuration de la filière bois. Outre qu'il va d'abord faire appel à l'exploitation raisonnée d'une ressource abondante, il va ensuite essaimer de multiples activités autour des métiers en lien avec cette matière première, ce qui aura un impact direct et positif sur la création d'emplois.

Sur un autre plan, nous avons également décidé de faire aboutir la réflexion que nous avons entreprise, dès notre élection, autour de la **rénovation urbaine et de l'attractivité commerciale**. En effet, ces deux principes sont indissociables pour donner un nouveau souffle à notre ville.

"L'UN DES PRINCIPAUX ATOUTS DE CHÂTEAU-THIERRY EST DE COMBINER UN RICHE PATRIMOINE HISTORIQUE, UN ENVIRONNEMENT NATUREL PRÉSERVÉ, ET LA PROXIMITÉ IMMÉDIATE DE DEUX MÉTROPOLIS, DONT PARIS."

Le dossier central de ce magazine vous présente **les actions menées dans ces domaines**. Je vous invite notamment à découvrir les différents focus que nous avons réalisés pour illustrer mon propos.

L'un des principaux atouts de Château-Thierry est de combiner un riche patrimoine historique, un environnement naturel préservé, et la proximité immédiate de deux métropoles. **Sa seule faiblesse, c'est de n'avoir pas été mise en valeur pendant une trop longue période.**

À cet égard, nous considérons comme essentielle la réalisation de tous nos projets qui visent à **lui rendre la place qui lui revient : celle de capitale du sud de l'Aisne**.

Bien sûr, nous n'ignorons rien des difficultés que beaucoup éprouvent du fait de la grave crise que nous traversons. Les récentes annonces du gouvernement laissent malheureusement à penser que le redressement de notre pays prendra encore du temps. **Aussi, nous devons nous armer de patience, de courage et de détermination pour relever l'ensemble des défis qui se présentent à nous.**

Plus que jamais, comme elle le fait pour maintenir son centre hospitalier, **l'équipe municipale se bat pour attirer de nouvelles activités sur notre territoire**, afin d'y créer des emplois.

Jacques Krabal
Député-Maire

**PROJET RÉGIONAL DE SANTÉ :
REFUSER UN SERVICE DE
SOINS AU RABAIS !**



2 012 aura été marquée par le combat pour préserver les services de soins dans notre hôpital et, plus largement, pour maintenir une offre de santé publique de qualité pour les habitants du Sud de l'Aisne.

Au fil des mois, la mobilisation est montée en puissance, jusqu'à la consultation citoyenne qui a vu 15 049 d'entre vous refuser le Projet Régional de Santé pro-

posé par l'ARS, l'Agence Régionale de Santé. Auparavant, le conseil municipal de Château-Thierry, le conseil communautaire de la Communauté de Communes de la Région de Château-Thierry avaient voté, à l'unanimité, une délibération refusant ce projet. Il en a été de même pour le Conseil Régional de Picardie et pour le Conseil Général de l'Aisne, qui se sont exprimés contre la proposition de l'ARS.

Après ces longs mois de lutte acharnée pour conserver et développer le système de soins dans notre Sud de l'Aisne, en lien avec le CHU de Reims, des avancées ont été obtenues. L'ARS a publié son projet devenu définitif : l'USIC, l'Unité de Soins Intensifs en Cardiologie, est maintenue, de même que le partenariat avec Reims. En revanche, les services de réanimation et de néonatalogie sont placés sous surveillance pendant 2 ans, avant qu'il ne soit sta-

nié sur leur sort. Quant à la permanence de soins en orthopédie, elle est supprimée.

Le député-maire Jacques Krabal a interpellé Marisol Touraine sur ce sujet.

2013 doit voir l'aboutissement de ce combat et la mise en place d'un Projet Régional de Santé cohérent et correspondant à la réalité de vie des habitants. ■

REVENDEICATIONS

Les choses ne peuvent pas être figées de cette façon. Les syndicalistes, les personnels hospitaliers, les responsables du monde médical ainsi que les élus du territoire demandent :

- à Madame la Ministre de la Santé de mener une réflexion sur la mise en place d'une communauté hospitalière interrégionale, comme c'est le cas pour d'autres territoires. Cette communauté doit prendre en compte les hôpitaux de Villiers-Saint-Denis et de Château-Thierry, en partenariat avec le CHU de Reims,

- aux Agences Régionales de Santé de Picardie et de Champagne-Ardenne d'étudier rapidement cette possibilité,

- la reconnaissance du statut d'hôpital intermédiaire, à défaut de celui de centre infrarégional, au pôle Villiers-Saint-Denis / Château-Thierry et, surtout, la définition précise de ce statut qui ne peut être celui d'hôpital de proximité. Notre

centre hospitalier a des moyens largement supérieurs à celui d'un hôpital de proximité,

- la révision de la question de la permanence de soins, avec des créneaux horaires élargis le soir et, plus important encore, une permanence le week-end,

- une vraie concertation avec tous les acteurs concernés, ce qui n'est toujours pas le cas. ■



Conseils extraordinaires à l'hôpital, pour la Ville de Château-Thierry et la Communauté de Communes, le 30 octobre 2012.

Sur les Pas de Syrine-Leila

Syrine-Leila est née le 15 novembre 2011. Un nœud de cordon l'a privée d'oxygène, entraînant des problèmes neurologiques et des spasmes. Un syndrome de West est diagnostiqué à l'âge de trois mois.

Cette maladie rare (un cas sur 30 000) qui résulte d'un mauvais fonctionnement du cerveau, se traduit par un retard psychomoteur et des crises d'épilepsie.

À un an, Syrine-Leila ne souffre plus de spasmes, mais accuse un retard psychomoteur global.

Agnès, infirmière de métier, a donc décidé de tout mettre en œuvre pour combler ce retard, grâce à des séances de kiné. « De par l'expérience d'autres parents, une technique particulière, la méthode Medek, semble apporter des résultats probants ». Mais celle-ci n'est pas remboursée par la Sécurité Sociale, et pratiquée seulement dans quelques villes de France, sous l'impulsion d'associations de parents.

De plus, « La rapidité de mise en place de la thérapie est un facteur essentiel de réussite ».

La maman, élevant seule ses deux

enfants, a dû cesser de travailler pour s'occuper de sa fille malade.

Elle a créé une association, « Sur les pas de Syrine-Leila », afin de collecter des fonds, de faire connaître cette maladie, d'informer et d'aider d'autres familles.

SUR LES PAS DE SYRINE-LEILA

8, av des Comtesses
02400 Château-Thierry
06.20.03.73.63
<http://surlespasdesyrine-leila@jimdo.com>
fery.agnes@free.fr



Syrine-Leila avec sa mère



AGENDA : Collecte de sang 2013

Mardi 05 mars ; Mardi 02 avril ; Mardi 7 mai ; Mardi 4 juin ; Mardi 02 juillet ; Mardi 06 Aout ; Mardi 03 septembre ; Mardi 01 octobre ; Mardi 05 novembre ; Mardi 03 décembre

Collecte organisée au 08 rue du Château 02400 CHATEAU THIERRY
Pour tous renseignements Céline Padieu : 06.24.83.43.92

15049
bulletins

15049, c'est le nombre de bulletins qui ont exprimé leur avis sur le projet régional de santé. Organisé dans de nombreuses communes du Sud de l'Aisne, la consultation citoyenne a dit NON au projet proposé par l'ARS.

Le Clin d'œil

Des personnages singuliers ont pris possession du marché couvert !



à CT n°9 - Février 2013

Directeur de la publication
Jacques Krabal
Directeur adjoint de la publication
Daniel Gendarme
conception et rédaction
Bertrand Varin, Jean-Marc Vaudagne, Loïc Breugnot
Merci à
Bernard Huriez, Aveline et Frédéric
Jacqueson, Jean-Jacques Louchet, David Kase, René Plateaux et le Photoclub
Arc-en-Giel, à JC Abouev et à Thérèse
Pichard pour leur contribution.
Couv : Le marché couvert
Régie publicitaire
Mairie de Château-Thierry
03 23 84 86 86
Impression
Imprimerie Harvich
03 23 69 53 54
Distribution
Castel Diffusion
03 23 83 35 54
L'équipe de rédaction remercie toutes les personnes ayant contribué à la réalisation de ce magazine



Imprimé avec des encres végétales sur du papier 60% recyclé et 40% issu de forêts gérées durablement.

Sommaire

n°09

Portraits castels

Sandrine Lebec // Annie-Claire Alvoët // Michel Coorévits // Jeanine Dervin // Florient Moglia // Odile Carpentier // Les emplois d'avenir // Cérémonies de fin d'année

p4-7

DOSSIER - Commerce

Panorama // Ville active // Les secrets de la longévité // Inverto, innover // Zoom sur la déco // Nouvelles gourmandises // Solutions

p8-19

Sport et santé

Plongée // Portraits // Rencontres au Basket // L'écho des clubs // Initiatives // Forum séniors

p20-25

Culture

Retour sur une année en musique // U1 - la Biscuiterie // Rétrospective // Audioguides // Histoire d'un poilu

p26-31

Patrimoine

Histoire d'une recette // Mosbach // Oenotourisme

p32-33

Environnement

Corinne Lepage // Pigeons // Les mégots

p35

Ville en travaux

Travaux en ville // Chaufferie bois // Aménagements place Jean de la Fontaine

p36-37

G10

L'agenda du G10

p39

Tous Castels

Agenda // Tribunes politiques // Hommages

p41-43



Faites vos demandes d'interventions techniques directement sur le site internet de la ville : www.chateau-thierry.fr; renseignements : 03.23.84.86.86

JEANNINE DERVIN,
DANSER POUR PARTAGER



Danses en chansons, de Daniel Larrieu : chorégraphies de 10 danseurs amateurs pour ouvrir le 5ème festival C'est comme ça!

Depuis 6 ans maintenant, le Festival C'est comme ça, organisé par le Centre de Développement Chorégraphique L'échangeur, fait vivre Château-Thierry et sa région au rythme de la danse contemporaine, durant 2 semaines.

Parmi les inconditionnels de ces rencontres chorégraphiques et poétiques, Jeannine Dervin a vécu une expérience unique à l'occasion de l'édition 2012. Rencontre avec uneoureuse des danses et de leurs univers. C'est grâce au Festival C'est comme ça! que Jeannine Dervin a retrouvé le goût de la danse. "Depuis l'enfance, j'ai toujours aimé côtoyer le monde de l'art, j'ai fait un peu de danse classique, j'aime m'exprimer de cette manière. Vers 30 ans, des amis m'ont fait connaître la danse contemporaine. J'ai rencontré José Montalvo, le chorégraphe, nous partions faire des stages..." et puis la vie est passée et Jeannine s'est éloignée de la danse, pour y revenir progressivement, d'octobre en

octobre. "En 2011, j'ai suivi le festival sous tous ses aspects, les spectacles, mais aussi les soirées de danse prolongées, avec des gens jeunes pour la plupart. Nous avons partagé de beaux moments."

GÉNÉROSITÉ ET ÉLÉGANCE

L'an passé, à l'occasion de l'ouverture du festival, Jeannine a osé ! Osé monter sur scène et se produire, avec une dizaine d'autres danseurs amateurs, face à un public médusé et touché par tant de générosité. A ses côtés, un homme et des femmes, jeunes, moins jeunes, mais qui tous partageaient avec la même intensité ce moment si fort, si particulier.

"Au début du stage, nous ne nous connaissions pas, instantanément, le groupe s'est soudé, comme si nous nous reconnaissons. Tout a été très simple. Daniel Larrieu, le chorégraphe qui nous accompagnait et nous guidait, nous laissait maîtres de faire ce que nous souhaitions. C'était grand, la rencontre avec ce monsieur, tout en générosité, en finesse, tout en élégance."

Objectif du stage : préparer et présenter une chorégraphie de quelques minutes sur la chanson française de son choix. Christophe Marquis et son équipe avaient en effet choisi d'ouvrir le 5ème festival comme s'était achevé le 4ème, en invitant des danseurs amateurs à se produire en public. Ce fut la belle soirée Danses en chanson, orchestrée par Daniel Larrieu, écho aux Sisyphes, moment organique et lyrique de Julie Nioche en 2011.

EMOTIONS

"J'avais choisi de faire partager la version française de Hijo de la luna, un titre que j'aime particulièrement. Jusqu'à la veille du spectacle, je n'ai prévenu personne, je ne savais pas si je pourrais aller jusqu'au bout", confesse Jeannine.

«J'avais tellement, tellement envie de le faire, envie de le réussir. Quand je me suis inscrite, c'était pour moi une évidence»

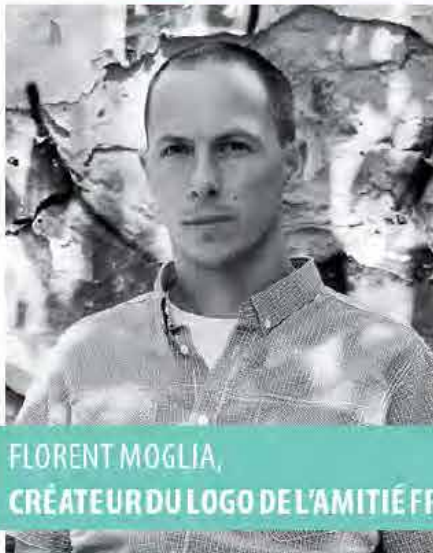
Et au bout, elle y est allée, ouvrant même le bal de la soirée,

«Je me suis mise à douter durant les séances de préparation, malgré le regard bienveillant de toutes les autres personnes présentes, je n'étais pas sûre d'arriver à bien faire les choses." Ce grand soir, Jeannine Dervin ne l'oubliera pas de sitôt, "j'étais dans un tel état de connexion que ça coulait de source, plus de questions à se poser. Je m'étais beaucoup concentrée par peur du trou noir, d'oublier les paroles ou mes mouvements. C'était vraiment une belle expérience, un de ces moments qui font du bien..."

Pour le public, c'était aussi une décharge émotionnelle intense, tant Jeannine vivait son morceau et emportait tout le monde dans son sillon enthousiaste... ■



CASTELS



FLORENT MOGLIA,
CRÉATEUR DU LOGO DE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE

ÉLYSÉE-VERTRAG
TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE
50
ANNÉE



Jacques Krabal, député-maire, représentait Château-Thierry et le Sud de l'Aisne au sein de la délégation de parlementaires qui accompagnaient le Président de la République François Hollande lors de la commémoration du 50ème anniversaire du traité de l'Élysée à Berlin le 22 Janvier.

JEAN DE LA FONTAINE
ENTRE À L'ENA



Après Jean Zay, Marie Curie, Jean-Jacques Rousseau, Robert Badinter et Emile Zola, c'est le nom de notre fabuliste, Jean de La Fontaine, que les élèves de l'ENA, Ecole Nationale d'Administration, ont choisi pour leur promotion 2013-2014.

Un choix qui honore, avec le poète, sa ville natale. Les étudiants sont d'ores et déjà conviés à venir faire connaissance avec Château-Thierry et à visiter le musée Jean de La Fontaine. ■

Un beau et fort symbole : le logo réalisé pour le cinquantenaire de l'amitié franco-allemande a été réalisé par un français vivant à Berlin.

Associé à Nathanaël Hamon, un franco-américain, Florent Moglia se veut résolument européen : « l'amitié et les échanges entre nos deux pays me semblent être un acte naturel ». D'autant plus naturel que la famille de Florent est castelthéodoricienne depuis plusieurs générations. Et quand on sait l'attachement viscéral de notre ville à faire vivre et entre-

tenir depuis plus de cinquante ans la flamme de l'amitié franco-allemande, notamment au travers des jumelages avec Pössneck et Mosbach...

En 2009, le jeune graphiste s'installe à Berlin, ville ouverte et multiculturelle.

« Impliqués dans les échanges interculturels, nous avons travaillé à plusieurs reprises avec l'OFAJ (Office Franco-Allemand pour la Jeunesse), qui nous a recommandés pour l'appel d'offre lancé. Une dizaine de variantes ont été proposées, avant le choix final. «De fait, ce projet collait parfai-

J'ai effectué des voyages en Allemagne avec le lycée, je crois important de développer une stratégie d'échanges, l'Europe est un plus indéniable pour la jeunesse»

tement à notre statut et à notre envie de voir se développer une mixité artistique et culturelle entre nos deux pays ».

« Notre chance est je crois que l'on ne pourra plus revenir en arrière dans nos bonnes relations, notre ouverture d'esprit. Pour preuve, ma fille est franco-allemande... ». ■

Tout a commencé, comme souvent, par hasard. Heureuse propriétaire de Piloux (de la vallée de Bouchon), jeune Épagneul Bleu de Picardie, Odile Carpentier se rend un jour à une exposition canine de beauté.

Son chien est classé 1er avec mention excellent. S'ensuit une seconde manifestation, et un nouveau prix (CACIB). Prise au jeu, Odile voit devenir Piloux, au fil des expositions, champion international, puis champion d'Europe.

Les chiens ne faisant pas des chats, le bel épagneul engendre en 2008 Cachemire (du sous-bois de Flomorest), digne fille de son père. Jugez plutôt : 3 fois championne de France, championne du Luxembourg,

et suprême consécration, championne du monde 2012 en Autriche.

Si notre Cachemire aime le grand air, la chasse et l'arrêt dans les marais normands, c'est bel et bien sur les rings d'expo qu'elle excelle. Les nombreuses coupes présentes chez sa propriétaire en témoignent.

Mais la belle picarde ne se laisse pas griser par les titres et les honneurs, et c'est d'un regard doux et expressif qu'elle vous invite à une caresse, ou à une promenade, pour peu qu'il ne pleuve pas....car Mademoiselle déteste la pluie autant qu'elle apprécie le confort d'un fauteuil au coin du feu. Son péché mignon, la cueillette des pommes à même les branches, et leur dégustation. Elle se fait également un



CACHEMIRE,
UNE ÉTOFFE DE GRANDE
CHAMPIONNE

plaisir de ramener à sa maîtresse les hérissons croisés dans le jardin, toujours avec délicatesse afin que personne ne soit blessé. L'avenir s'annonce maternel pour Cachemire, une portée étant prévue en 2013.

Mais cela ne l'empêchera pas de se présenter aux prochains concours internationaux, avec, nous lui souhaitons, le même succès qu'en 2012. ■



SANDRINE LEBEC
AU CŒUR DE L'HISTOIRE



Sandrine Lebec est avant tout une musicienne accomplie, 1er prix de conservatoire en violon, chant, musique de chambre et direction de chœur.

C'est cette dernière passion qui amène la Castelthéodoricienne à être reconnue du grand public.

Depuis 2001, directrice musicale de la Maîtrise de Reims, 2011 la voit diriger plusieurs ensembles dont la Maîtrise et l'Orchestre de l'Opéra de Reims lors des cérémonies fêtant les 800 ans de la Cathédrale. Les deux concerts proposés eurent un succès retentissant auprès du nombreux public présent.

« Nous faisons partie d'une grande tradition, nous nous devons de donner le meilleur de nous-même, sans droit à l'erreur »

La dynamique chef de chœur s'épanouit dans l'éclectisme, sa compétence et sa notoriété lui permettent ainsi de collaborer avec Roger Waters, Phil Collins ou Céline Dion.

Le 8 juillet 2012, c'est pour un évènement historique que nous retrouvons la chef de chœur.

Elle a l'honneur, accompagnée des 60 jeunes de la Maîtrise de Reims et du chœur Capella a Capella, de diriger sous la nef de la cathédrale une exceptionnelle interprétation d'un extrait de La Passion de Bach. Ce moment marqua fortement les esprits, non seulement des deux Chefs d'Etats, des personnalités présentes mais aussi de tout le public. Madame Merkel, en spécialiste, salue la brillante prestation musicale offerte en ce jour historique.

C'est au cirque que se clôt cette journée unique, Sandrine Lebec dirigeant cette fois ses choristes dans un répertoire d'Opéra, où s'enchaînent des extraits de La flûte enchantée, Carmen ou les

Noces de Figaro.

Une prestation époustouflante, aux dires du public, qui n'a pas manqué de solliciter plusieurs rappels. ■



ANNIE-CLAIRE ALVOËT,
CRÉER POUR EXPRIMER ET TRANSMETTRE

Artiste plasticienne à la base, Annie-Claire Alvoët est une touche-à-tout de la créativité, une plasticienne incontinent, comme elle se présente elle-même.

Aussi douée par la peinture que pour la sculpture, pour le dessin que pour la vidéo ou le film de fiction, la jeune femme a reçu en octobre dernier le prix Funaoka Canvas, pour "Deux coqs", au Salon d'Automne de Paris, présidé par Noël Coré. Comme Annie-Claire, 2 autres artistes de notre ville ont reçu un prix lors de ce salon, Norbert Bardin, photographe, et Mirène Geninet, peintre. Ses deux médiums favoris, à ses propres dires, sont la peinture et les films. On lui doit notamment "Jambon beurre", court-métrage

plusieurs fois primé, ou encore, le dernier en date, "Croute que croute", tourné l'été 2011 à Château-Thierry.

Elle expose régulièrement ses toiles dans la cité castelthéodoricienne (ID-Entité au silo) ou à Paris.

Soucieuse de partage, Annie-Claire se plaît à transmettre son art, sa passion et ses connaissances lors de cours et d'interventions en milieu scolaire. Son Atelier de Château-Thierry offre, depuis 2007, la possibilité à chacun, de tout âge et de tout niveau, de venir découvrir ou approfondir la technique de dessin ou de peinture grâce aux conseils avisés d'une plasticienne au talent reconnu. ■

CONTACT

www.annie-claire.com
06 64 26 54 65



MICHEL COORÉVITS,
LE TOURISME POUR VOCATION

Un parcours exemplaire que celui de Michel Coorévits, notamment au travers de son engagement au service du tourisme.

C'est en 1970 qu'il intègre l'équipe du Syndicat d'Initiative, situé alors en bords de Marne. On peut dire qu'il a largement participé et contribué à la transformation de l'offre touristique dans notre ville, suivant et accompagnant les nécessaires mutations, entre autres la transformation de Syndicat d'Initiative en Office du Tourisme.

Syndicat puis Office dont il est administrateur depuis 42 ans, années placées sous le signe du dévouement et de l'implication.

Il devient en 2007 président par intérim, avant l'élection d'Alain Aubertel.

Michel Coorévits participe depuis toujours aussi activement à la vie de l'Office du Tourisme, et ne cesse de contribuer, par son investissement et ses propositions, au développement touristique de Château-Thierry et de sa Région. Médaillé de la Mutualité, Chevalier du Mérite Agricole, médaillé d'or du Travail, le voilà maintenant décoré de la médaille de bronze du Tourisme, pour les 42 années passées au service de ses contemporains. Il a également reçu le même jour des mains du député-maire la médaille de l'Assemblée nationale. ■

EMPLOIS D'AVENIR : DONNER LEUR CHANCE AUX JEUNES

C'est sous le parrainage de Yamina Benguigui, Ministre déléguée en charge de la Francophonie, qu'ont été signés les premiers emplois d'avenir dans le Sud de l'Aisne. 5 jeunes gens ont été embauchés, dont 3 par la mairie de Château-Thierry, 1 à Brasles et 1 à Coincy. Une chance pour ces garçons et fille, âgés de 20 à 25 ans puisque ce contrat leur assure un poste pour 3 ans, avec une formation, dans leur domaine de compétences. Les emplois d'avenir s'adressent en effet à des jeunes entre 16 et 25 ans, sortis sans qualification du système scolaire, ou peu qualifiés.



Signature à la Mission Locale de Château-Thierry des 5 premiers emplois d'avenir du Sud de l'Aisne, en présence de Yamina Benguigui.

Notre bassin d'emploi, s'il est le mieux placé de l'ensemble du département, a tout de même des chiffres supérieurs à la moyenne nationale pour le chômage, en particulier celui des jeunes. Ce taux est de 20%, toutes catégories confondues, pour le Sud de l'Aisne, contre 21,2% pour la Picardie et 17% pour la France. L'augmentation du nombre de demandeurs d'emploi pour la zone de Château-Thierry se ralentit, avec 3,5% en 2010 contre 5,4% en 2008. Il n'en reste pas moins qu'il est urgent d'agir, comme le font la Ville et la Communauté de Communes, pour enrayer ce processus, par des dispositifs comme celui-ci mais surtout en incitant des entreprises à s'implanter sur notre territoire et à y créer de l'emploi. **POINT DE VUE**

BÉATRIZ BAZ, 25 ANS, RECRUTÉE POUR DES MISSIONS LIÉES AU SPORT ET À LA SANTÉ.

"Je suis vraiment ravie, je n'y croyais pas. Après un BEP Secrétariat et un BAFA, j'ai fait toutes sortes de petits boulots, le plus souvent en contrat précaire. Depuis plus d'un an et demi, je recherchais un emploi stable. Ce contrat, c'est une grande bouffée d'oxygène, un pas de géant en avant et surtout une belle opportunité pour mon avenir. Je vais maintenant me former, tout faire pour être à la hauteur de cette chance qu'on me donne. La mairie m'a tendu la main, à moi de faire mes preuves et d'assurer l'avenir!"

YANN MORÉNO, 24 ANS, RECRUTÉ POUR DES MISSIONS ENVIRONNEMENTALES.

"Je vais pouvoir passer le permis, c'est un plus pour ma vie professionnelle. Je vais aussi passer mes CACES et me former à l'informatique. Ce contrat m'aide financièrement et professionnellement, il me donne la possibilité d'évoluer dans mon parcours et d'acquérir les connaissances et l'expérience qui me manquent. La nature, c'est vraiment le cadre de travail qui me plaît et me convient. Alors, maintenant, à moi de réussir tout ça! Et puis, c'est émouvant de voir que quelqu'un de haut placé comme Madame la Ministre s'intéresse à nous, ça veut dire que nous sommes suivis, c'est bien."

MOHAMED EL-KIHEL, 24 ANS, RECRUTÉ POUR DES MISSIONS D'ANIMATION.

"J'ai toujours été attiré par les métiers de l'animation, maintenant, je vais pouvoir me former professionnellement dans ce domaine et avoir une vraie expérience. De plus, ça me permet une autonomie financière et la possibilité d'envisager les choses sur du long terme, passer le permis de conduire, par exemple, ce qui augmente les chances d'embauche. Jusqu'à présent, je n'avais obtenu que des petits contrats, des vacations, mais rien de très stable ni très porteur. Cet emploi d'avenir, c'est le pied à l'étrier pour aller de l'avant et se poser dans un métier." ■

ABORDER L'ANNÉE 2013 AVEC ENTHOUSIASME !



2 après-midi de spectacles ouverts à tous pour fêter Noël.



Féerie au Village de Noël, avec les Feux follets.

Parce que la fin d'année doit être une période festive pour toutes et tous, la municipalité a mis en place, cette année encore, un programme d'animations dans chacun des lieux de vie.

Spectacles de Noël, goûters et cadeaux à partager, patinoire, illuminations, tout a été prévu pour que les Casteldhédoriciens partagent une ville animée. Entre le Village et le marché de Noël, à destination des associations, artistes et artisans locaux, chacun a pu passer des journées agréables et conviviales.

Grâce au travail des équipes du Centre Communal d'Action Social et à la générosité de Richard Bliach et des personnels du Château de Fère, les personnes hébergées ont pu savourer deux réveillons de belle qualité, dans une ambiance sympathique et chaleureuse.

Cette période de fêtes s'est prolongée jusqu'à la très belle soirée des vœux de la municipalité que nous ont permis de vivre les associations et écoles de danse locales. Un moment fort de la vie de notre communauté que vous avez très nombreux à apprécier. ■



Ouverture de la soirée de vœux 2013 par les associations de danse de Château-Thierry.



2 soirées de réveillons offertes aux personnes hébergées par le CCAS.



SOMMAIRE

Panorama	p.9
Ville active	p.10-11
Animations	
Aménagements	
Rue piétonne	
Analyse : L'évasion commerciale	
Les secrets de la longévité	p.12-13
Ets Tatry	
Maison Chopin	
Inventer, innover	p.14-15
Grimpo'branches	
Café des sports	
Speedwash	
Interview : Le point de vue des commerçants	
Zoom sur les commerces de décoration	p.16-17
Nouvelles gourmandises	p.18
Rive droite, l'Impérial	
Solutions	p.19
De l'ordinateur au commerçant	



La municipalité, dans ce processus de dynamisation du cœur de ville, joue un rôle d'accompagnement et de facilitateur : les rues doivent être accueillantes, propres et fleuries, pensées pour accueillir des consommateurs tant à pied qu'en voiture.

Le commerce a en effet connu des mutations profondes et relativement rapides. On fait plus aisément ses courses dans les centres commerciaux, où tout se trouve à portée de main, et qui proposent des espaces de vie pour tous, grands et petits.

Les commerçants de centre-ville, pour maintenir et développer leur activité, doivent s'adapter, mettre en place des actions et repenser leur relation au consommateur. Autrement dit, le maître-mot du commerce actuel, c'est l'innovation.

DIFFÉRENCIATION

A une époque où tout doit aller vite, où le souci d'efficacité, de rentabilité et la course contre le temps sont de rigueur, la concurrence est rude ! Les petits commerces doivent se positionner face aux grandes surfaces, le drive attire les gens pressés et le commerce sur le web place tout le monde à la même enseigne. Pour se maintenir, il faut être différent. Pour les uns, cela passe par un lien fort avec leurs clients, qui viennent autant pour la convivialité que pour le produit proposé, pour les autres, ce sont la diversité et le prix qui priment.

LE COMMERCE, UNE PROFESSION INDÉPENDANTE AU CŒUR DU TISSU URBAIN

C'est une profession bien paradoxale que celle de commerçant. Par nature indépendante, elle ne peut s'exercer que dans un contexte réunissant un certain nombre d'éléments.

Certes, la conjoncture économique arrive au premier rang de ceux-ci, elle est le facteur déterminant de la possibilité et de la volonté d'achat des consommateurs. D'autres contingences d'ordre général sont à prendre en compte, comme les périodes électorales, qui perturbent l'activité commerciale avant et après les scrutins. A l'échelle plus locale, la dynamique du commerce est influencée par des critères d'attractivité, liés aux aménagements de centre-ville, à la facilité d'accès aux boutiques ou encore à l'urbanisme commercial.

Proximité et relations humaines
Les habitudes de consommation changent. Le constat, dressé par les commerçants eux-mêmes, est unanime.

« On ne peut plus prévoir, comme c'était le cas auparavant, les périodes ni les jours de forte affluence, c'est devenu très aléatoire »

Ce qui demeure en revanche, ou plutôt ce qui revient en force, c'est cette volonté des habitants de partager, plus qu'un acte d'achat, un moment d'échange, une relation humaine avec un commerçant.

Le regard du client évolue également : avec internet, chacun peut aller chercher les informations qu'il souhaite sur un produit ou un autre, se faire une idée des prix et comparer. "Il manque malgré tout le regard professionnel, le conseil. C'est vraiment la différence que nous sommes en mesure d'offrir et que sollicitent les consommateurs."

HORAIRES

Les changements interviennent dans tous les domaines de la vie commerciale, y compris au niveau des temps de consommation. Les supermarchés ont donné l'habitude d'une amplitude d'ouverture large, notamment durant les pauses méridiennes. Pour gagner du temps, les gens ont pris des habitudes nouvelles, en particulier celle d'aller faire des

emplettes à l'heure du déjeuner. "Nous devons y penser nous aussi et peut-être revoir nos horaires d'ouverture et de fermeture, pour être disponibles à des heures auxquelles nous sommes traditionnellement fermés", réfléchissent les commerçants du centre.

En centre-ville, la morphologie du commerce se modifie elle aussi.

ANALYSE

→ Un développement démographique plus important que sur le département, avec une population qui augmente de 6% entre 1999 et 2008 et un nombre de ménages qui augmente de 10% sur la même période (phénomène de décohabitation).

→ Un potentiel de consommation estimé à 353,4 millions d'euros (+ 10% par rapport à 2004).

→ Un chiffre d'affaires de la zone d'emploi estimé à 305,6 millions d'euros (+ 9% par rapport à 2004).

→ Les pôles principaux de la zone d'emploi sont les villes de Château-Thierry, Charly-sur-Marne et Fère-en-Tardenois avec respectivement 215 M€, 24 M€ et 21 M€ de chiffre d'affaires.

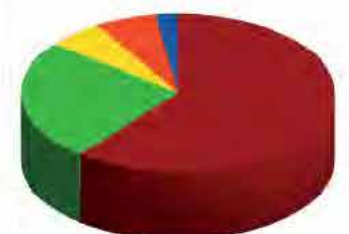
→ La zone de chalandise de Château-Thierry regroupe plus de 72 000 personnes et s'étend sur l'ensemble de la zone d'emploi. ■

RÉPARTITION PAR BIENS DE CONSOMMATION



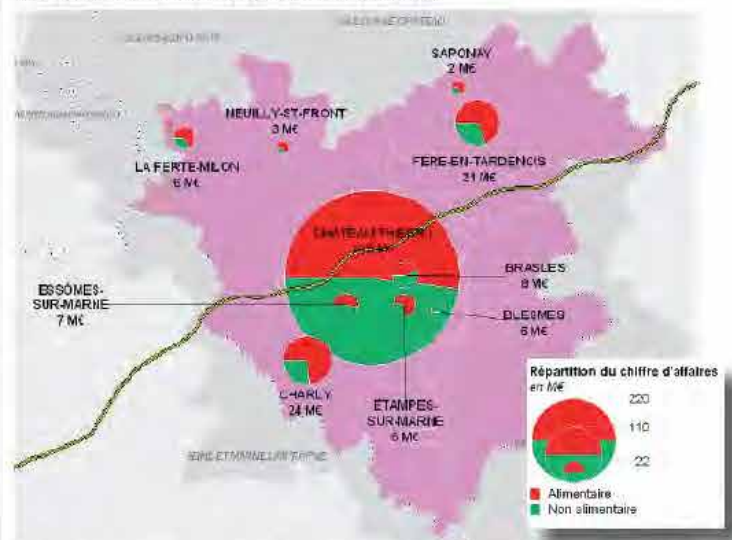
PRODUITS ALIMENTAIRES	EQUIPEMENT DE LA PERSONNE
47,7% - 168,6 M€	19,3% - 68,2 M€
EQUIPEMENT DE LA MAISON	CULTURE-LOISIRS
23,3% - 82,5 M€	9,6% - 34,1 M€

RÉPARTITION PAR LIEUX DE CONSOMMATION



CENTRE VILLE «RIVE GAUCHE»	5 M€ - 2,3%
RESTE DE LA VILLE	12,5 M€ - 5,8%
CENTRE VILLE «RIVE DROITE»	13,3 M€ - 6,2%
ZONE CARREFOUR	53,7 M€ - 24,9%
ZONE LECLERC	130 M€ - 60,8%

LA ZONE DE CHALANDISE DE CHÂTEAU-THIERRY



Les 3 principaux pôles (villes de Château-Thierry, Charly-sur-Marne et Fère-en-Tardenois) constituent à eux trois 84,8% du chiffre d'affaires total de la zone d'emploi qui s'élève à 305,6 millions d'euros, en incluant les apports hors zone. Château-Thierry est le pôle domi-

nant de la zone d'emploi. C'est un pôle multi-spécialiste avec une offre non alimentaire variée.

ZONE DE CHALANDISE

Zone d'attraction commerciale entourant un point de vente et dans laquelle résident les clients potentiels.

Source : CCI de l'Aisne 2008

UNE MUNICIPALITÉ ACTIVE, SOUTIEN ET INCITATEUR

Le chiffre d'affaires de la ville de Château-Thierry se répartit entre un pôle majeur et 2 pôles secondaires : la zone Leclerc (131 M€), la zone Carrefour (54 M€), le centre-ville de Château-Thierry (18 M€) pour un potentiel total de potentiel de consommation estimé à 353,4 millions d'euros estimé sur la zone de chalandise. L'évasion hors de la zone de chalandise s'élève au global à 21% (9% en alimentaire et 33% en non alimentaire) avec comme principales destinations : la Marne (en particulier Reims), le Soissonnais (en particulier Villers-Cotterêts), la région parisienne (en particulier la Seine-et-Marne) et la vente à distance.

De ces observations résulte deux constats. Le commerce de centre ville ne représente que 17,3% des ventes réalisées. Le deuxième constat est celui d'une évasion commerciale hors de la zone de chalandise de près de 21% soit un manque à gagner de 75,35M€. La municipalité a donc décidé d'agir et de développer les aménagements commerciaux, dès le début. **ZOOM**

Le rôle d'une municipalité n'est en aucun cas de choisir qui va ou non s'implanter dans la ville. Cependant, elle intervient de différentes façons sur l'activité commerciale. L'aménagement urbain tient une place importante dans ce processus.

La réhabilitation des espaces, comme cela a été fait pour la rue Carnot et la partie haute de la Grande Rue, incite les habitants et les extérieurs à fréquenter le centre-ville. De la même façon, la création de la place Jean de La Fontaine et la fluidification du trafic automobile contribuent à renforcer l'attractivité.

Dans cette même optique, le Marché Couvert a été repensé, réhabilité et constitue désormais un lieu de commerce et d'échange convivial et moderne, dans de bonnes conditions d'hygiène et de sécurité pour les commerçants et d'accueil pour leurs clients. La création des 2 cellules

commerciales qui le bordent, La Vie Claire et Orange, représente un atout supplémentaire de dynamisme pour le centre de notre ville. Les consommateurs ont envie d'enseignes plus variées, d'idées novatrices et créatives dans leur rapport au commerce de proximité.

Autre élément moteur pour le commerce : l'attractivité touristique. C'est une réalité économique, les villes se développent aussi en fonction de leur potentiel d'accueil de touristes. La municipalité a mis en place un vaste programme à ce niveau, avec l'arrivée du spectacle de rapaces, en lien avec le plan de valorisation et d'animation de notre château médiéval, la promotion de l'image de Jean de La Fontaine, et en particulier la réhabilitation complète de sa maison natale. C'est en tirant profit de ses richesses et de ses atouts que notre ville pourra continuer de progresser, dans l'intérêt de tous ses habitants.

ANIMATIONS

Les citoyens ne sont pas uniquement des consommateurs. Ils ressentent le besoin, quand ils se rendent en centre-ville, de profiter d'animations. Les mettre en place sollicite des investissements financiers et humains. C'est ce que fait la ville, en organisant des manifestations ou en apportant une aide logistique, matérielle et pécuniaire à des partenaires généralement associatifs. La patinoire et le village de Noël, les concerts donnés en plein air ou encore les manifestations sportives, les fêtes populaires comme Patrimoine Vivant ou les Fêtes Jean de la Fontaine, participent de cette dynamique. Objectif : faire venir les gens en ville et les inciter à y passer un moment.



AMÉNAGER LA PLACE DES ETATS-UNIS

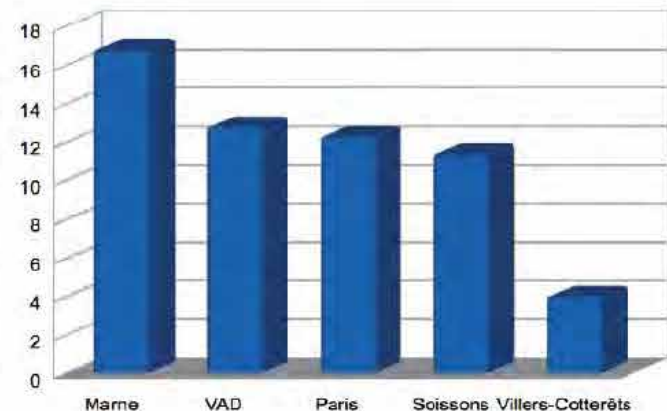
Pour repenser le cœur de ville, la municipalité a fait appel à des spécialistes de l'aménagement urbain. De cette étude, une constatation majeure est ressortie : Château-Thierry dispose de 3 places, Hôtel de Ville, Frats-Unis et Victor Hugo, qui sont utilisées comme des parkings et ne génèrent par conséquent pas le dynamisme qu'on pourrait en attendre.

C'est dans cette optique que se dessine le projet d'implantation d'un ensemble à vocation commerciale et résidentielle, dans la partie étroite de la Place des

ANALYSE : L'ÉVASION COMMERCIALE

Tandis que l'évasion alimentaire reste modérée, le taux d'évasion en non alimentaire est assez élevé, notamment pour le secteur de l'équipement de la personne. Cette évasion progresse légèrement par rapport à 2004. L'emprise de la zone de chalandise de Château-Thierry se réduit sur les secteurs périphériques. Ainsi, les ménages de Neuilly-Saint-Front se tournent davantage vers le

pôle de Villers-Cotterêts qui a développé son offre commerciale tandis que Fère-en-Tardenois et Charly-sur-Marne se tournent également vers des pôles extérieurs au département. Le département de la Marne apparaît comme la destination privilégiée par les ménages pour les achats non alimentaires avec notamment l'attractivité de Reims. ■



Source : CCI de l'Aisne 2008



Projet Place des États-Unis : un projet structurant pour dynamiser le cœur de ville, en lien avec la MAFA.

Etats-Unis, en lien avec la MAFA. A chaque étape de sa conception, le réaménagement de la place s'est fait en concertation avec les commerçants de notre ville, avec l'Architecte des Bâtiments de France et avec les responsables de la Chambre de Commerce et d'Industrie de l'Aisne.

Objectif : implanter de nouvelles enseignes en centre-ville, avec des cellules commerciales adaptées aux besoins actuels, et redonner du souffle à la Grande Rue, ainsi qu'aux commerces avoisinants.

La municipalité demande également au porteur du projet de réserver un emplacement afin d'implanter un cabinet médical en centre-ville, absent jusqu'à présent. Les autres places seront à leur tour remodelées, en commençant par la Place de l'Hôtel de Ville sur laquelle un aménagement paysager et du mobilier urbain vont être positionnés, afin de créer de la convivialité et de l'attractivité.

Objectif : réfection complète de la place, rendue à la fois fonctionnelle, ouverte au stationnement, accueillant le marché, en plus d'être jolie.

Dans la continuité de cette place, la Rue du Château va être complètement remise en état (réseaux et aménagements surfaciques).

RUE PIÉTONNE : UNE RÉFLEXION COMMUNE

Elle n'a pas très bonne mine, notre rue piétonne, entre de trop nombreux commerces fermés, des habitations insalubres et des façades grisâtres.

Il est indispensable de mettre en lien plusieurs éléments. La réhabilitation des immeubles passe par des investissements financiers dont on sait qu'ils sont lourds, et pour autant incontournables. Les propriétaires de commerces fermés depuis de nombreuses années, pour certains, doivent être pénalisés pour faire l'effort de trouver des repreneurs. Tout comme les propriétaires d'habitations insalubres doivent absolument être incités, voire contraints, de rénover leurs locaux.

Ces différents aspects ne changeront pas les surfaces des boutiques, trop petites pour le commerce actuel. Il faut donc mener une réflexion, en lien avec les acteurs concernés, commerçants, propriétaires, riverains, pour aboutir à un véritable projet d'urbanisme.

ETS CHAUVIN : UN DÉMÉNAGEMENT BIENVENU

Certaines activités n'ont plus leur place en centre-ville. C'est le cas des Frs Chauvin, rue de la Banque, qui accueillent des engins agricoles. L'entreprise a quitté ses anciens locaux pour s'installer à la place de l'ancien Couderc Location, dans la zone industrielle. Une nouvelle doublement bonne puisque l'activité demeure sur le territoire de Château-Thierry et désengorge le centre-ville tout en libérant une place importante propice à de nouvelles perspectives. ■

CHRONOLOGIE : UNE VILLE DYNAMIQUE

Décembre 2009

Place Paul Doumer



Février 2010

Marché couvert



Novembre 2011

Statue de la Fontaine



Décembre 2011

Partie étroite rue Carnot



2013-2014...

LONGÉVITÉ

La longévité des commerces de centre-ville n'a pas de secret, mais des recettes. Pour durer, il faut s'adapter, se remettre en cause face à l'évolution des modes de vie et de consommation, tout comme face aux conjonctures plus ou moins propices.

Plusieurs boutiques de notre ville sont ouvertes depuis quelques dizaines d'années. Le magasin d'électro-ménager Tatry est le plus ancien, la Maison Chopin vient ensuite, le magasin Papelard, maintenant implanté sur la commune de Brasles. Parmi les commerces anciens, on compte aussi la quincaillerie Bouré ou les chaussures Dumont. Pour les unes, la succession se fait de père en fils, pour d'autres, ce sont des employés qui rachètent le fonds de commerce, à la retraite des propriétaires.



PORTRAIT

TATRY: LA FAMILLE CATHODIQUE



REPÈRES

Nom : Tatry
Création : 1937
Adresse : 33-35 rue Carnot

L'enseigne la plus ancienne de Château-Thierry, ce sont les Etablissements Tatry, situés au 33 et 35 de la Rue Carnot. Une longévité qui a une recette: le professionnalisme et le rapport à la clientèle.

Dans la famille Tatry, je voudrais...le grand-père. C'est en effet René Tatry qui a créé l'enseigne, en 1937, au 35 de la rue Carnot, à la place d'un magasin de vêtements. A la base, le fondateur de la maison Tatry fabriquait des postes de radio, avant une évolution progressive vers le ménager, la hifi et la télévision. Quelques années plus tard, René achète le local voisin, au 33, alors siège du journal L'union. En 1987, son fils Claude reprend l'affaire, avec sa femme Marylène et, depuis 2006, François et Yann, leurs 2 fils, assurent la relève.

COMPLÉMENTARITÉ

"Nous n'avions pas envisagé cette profession, mais nous avons toujours baigné dans

l'univers du magasin et suivi son évolution. Nos parents nous ont accompagnés dans cette reprise, pour passer le flambeau. Pour la clientèle, le lien s'est fait tout naturellement." Aujourd'hui, la petite entreprise emploie 5 personnes. Marylène reste très présente aux côtés de ses fistons et tous 2 sont complémentaires dans leur activité. "François assure le service après-vente, moi je suis en boutique, ça nous convient parfaitement à tous les 2 et c'est un atout pour nos clients", résume Yann.

LE SECRET DE LA LONGÉVITÉ ?

"Notre clientèle est fidèle. Ils recherchent et apprécient le contact que nous leur offrons, le service, la disponibilité. Dans notre métier, l'évolution technologique s'est considérablement accélérée depuis quelques années, il faut se tenir au courant en permanence, ne surtout pas louper un train! Pour expliquer à nos clients la réalité d'un produit, nous devons avoir les bonnes bases techniques."

COMMUNIQUER POUR DURER

"Et puis, communiquer, pour faire savoir aux gens que le petit commerce n'est pas nécessairement plus cher que la grande distribution. Il faut absolument être présent sur le net, c'est incontournable dans la démarche commerciale actuelle. Nous faisons partie d'un grand groupe, ce qui nous permet d'avoir des prix et d'obtenir rapidement les produits s'ils ne sont pas en magasin."

« Nous croyons à ce centre-ville, il a du potentiel et la rénovation de la rue Carnot a apporté un plus indéniable. Les gens se promènent, ils bavardent, prennent le temps de venir, c'est important »

Le rapport à la clientèle a indéniablement évolué, notent les parents comme les enfants Tatry, "avant, nous savions quels allaient être les moments de forte

affluence, comme la braderie d'automne, la journée du samedi. Maintenant, il est beaucoup plus aléatoire de se caler sur les moments de vente, c'est très fluctuant, les achats s'étalent sur la semaine." Et puis, internet a changé également le regard, les consommateurs ont accès à une large gamme de produits et de prix, parfois sans avoir tous les éléments de comparaison et de compréhension en mains, "à nous de faire la différence, en choisissant ce que nous vendons de manière pertinente, pour éviter au maximum les pannes. Nous avons choisi de rester dans notre métier, de ne pas empiéter sur les secteurs des autres, pour toujours être au fait de ce dont nous parlons. Et le rapport que nous entretenons avec la clientèle est direct et personnel, nous nous connaissons mutuellement." ■



L'immeuble jaune fait partie du patrimoine local : Quai Galbraith, la Maison Chopin a ouvert ses portes en 1961, pour s'agrandir progressivement et devenir la boutique que nous connaissons aujourd'hui.

Tout d'abord installée rue des Filoires, en 1953, elle déménage suite à la destruction des immeubles, pour réhabilitation. Ses fondateurs, Albert et Monique, se rencontrent sur leur lieu de travail, le Gagne-petit, ancêtre des supérettes actuelles. C'est sur les conseils avisés de leur employeur qu'ils se lancent dans l'aventure des vêtements professionnels, auxquels viennent s'adjoindre le prêt-à-porter hommes et femmes, les chaussures ou encore les chapeaux et autres accessoires. Monsieur fait, dans un premier temps, la tournée des villages des alentours, à bord de son camion, avant de quitter le volant pour rester à la boutique. «Les gens se sont peu à peu équipés de véhicules, la tournée ne se

justifiait plus, ils venaient à Château-Thierry pour les achats», se souvient son fils.

Quand Dominique reprend les rennes, en 1981, lors de la retraite de son père, l'affaire familiale est sur de bons rails, fidèle à sa réputation de qualité et de service. Aujourd'hui encore, on vient chercher à la Maison Chopin ce qu'on ne trouve pas ailleurs, «ce qui est également le cas de la clientèle jeune», précise le patron. On y vient aussi pour la qualité des produits, une constante là encore.

Malgré la fidélité de sa clientèle, Dominique Chopin ne s'endort pas sur ses lauriers, «il faut communiquer régulièrement, pour re-déclencher l'envie d'achat de la part du consommateur et accueillir de nouveaux clients.»

FIDÉLITÉ ET CONTINUITÉ

En entrant dans la Maison Chopin, on est sûr de l'accueil, du petit mot aimable, tout autant que de la pertinence du conseil, «c'est le complément indispensable pour le petit commerce,

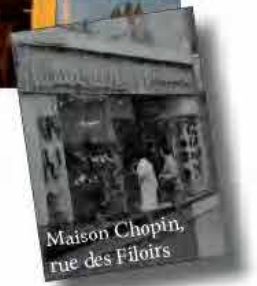
ZOOM

MAISON CHOPIN, LA VIE EN JAUNE



REPÈRES

Nom : Maison Chopin
Création : 1953
Adresse : Quai Galbraith



avec la marchandise que nous proposons. Les gens ont besoin de ce lien, quasiment familial», explique Dominique. Intarissable sur son métier, le gérant de la Maison Chopin éprouve toujours autant de plaisir à exercer son activité, à partager le quotidien de ses clients, malgré une évolution du commerce qui le laisse un peu perplexe. «L'offre croît dans des proportions énormes, le commerce de périphérie a le vent en poupe, au détriment du petit commerce, bien souvent. Cela correspond à de nouveaux comportements de consommation.

Malgré tout, il faut arriver à établir un compromis entre ces grandes zones et les centres-villes si nous ne voulons pas que ceux-ci deviennent des dortoirs ou uniquement des lieux d'activités tertiaires.»

Lui sait qu'il ne pourra pas développer son activité outre mesure, ce qu'il ne recherche pas, au final. «Simplement, nous devons

assurer des revenus nous permettant de maintenir les emplois et avoir un peu de marge pour investir.»

La Maison emploie 3 personnes, en sus de Dominique.

L'AVENIR ?

«Je le vois en jaune!» plaisante le commerçant, ajoutant plus sérieusement, «je ne sais pas, nous verrons si l'activité se poursuit quand je prendrai ma retraite ou si elle cesse.»

Les commerçants se doivent d'être irréprochables s'ils veulent perdurer»

L'heure n'est pas à tergiverser, l'heure est à s'affairer pour satisfaire la clientèle. ■



L'AVENTURE EST AU COIN DE LA BRANCHE

Face à la crise et aux problématiques d'emploi, 2 jeunes Castelthéodoriciens ont décidé de retrousser leurs manches et de développer leur activité. À la clé, l'essor du parc Grimpobranches et l'emploi de 3 à 4 personnes pendant la saison.

Yohann Villette et Joffrey Zanon ont suivi 2 parcours différents, mais leur objectif les réunit : développer et diversifier l'activité du parc Grimpobranches, dans le Bois Blanchard. Salariés, puis responsables du site, ils ont décidé de reprendre l'affaire et de la gérer conjointement.

DÉTERMINÉS À RÉUSSIR

À la base, l'un s'est formé dans l'animation, tandis que le second suivait des cours de psychologie à l'université, avant de bifurquer et de rejoindre l'équipe du parcours d'aventure forestier. "Après une phase de formation, j'ai travaillé pendant 2 ans dans l'entreprise. Progressivement, Christophe, le responsable de la structure, nous a laissés, Joffrey et moi, gérer l'ensemble, tout en supervisant notre travail." L'idée s'impose alors chez les 2 amis : "nous voulions créer notre propre parc, pourquoi pas en Espagne?" Ils prospectent, se rendent sur place avant de réaliser que leur ville natale est finalement le lieu propice pour leur activité. Retour donc à la case Château-Thierry, avec la détermination pour moteur. "Nous prévoyons un développement progressif sur 4 ans, avec l'implantation de cabanes dans les arbres, où les gens pourront venir passer la nuit, la mise en place d'un air soft, avec des billes biologiques et de 4 nouveaux parcours dont un noir double!" se réjouissent les nouveaux gérants.

PARTENARIATS

En mars prochain, ils rouvriront les portes de leur parc, d'abord le mercredi et les week-ends, avant une ouverture plus large durant la saison. "Nous nous calons aux dates des vacances de la Picardie et de l'Ile-de-France."

Pour l'heure, Joffrey et Yohann prospectent, démarchent les comités d'entreprises et peaufinent leur projet, "nous ne sommes pas bardés de diplômes, mais nous sommes convaincus de pouvoir réussir, en bossant et en étant rigoureux. Pour les 4 ans à venir, les prix sont gelés, nous proposons des tarifs attractifs et nous sommes ouverts à tous les partenariats." ■

GRIMPOBRANCHES

Contact : 06.66.16.42.61/06.51.00.53.52
sur internet : grimpobranches.com

INVENTER DES SOLUTIONS

Face aux réalités économiques, il faut savoir faire preuve d'inventivité, d'originalité. Pour les uns, cela signifie créer son emploi, pour les autres, il s'agit de dynamiser son activité. Le commerce actuel ne peut plus consister à attendre que le client vienne, il faut aller à sa rencontre, provoquer l'envie. C'est le constat qu'ont dressé des commerçants locaux. *Petit échantillon d'initiatives et de créativité.*



C'est une agréable odeur de blanquette qui nous accueille avant même d'apercevoir le sourire d'Hervé Thony, fidèle au poste derrière son comptoir.

« Cela fait six ans que nous sommes installés à Château-Thierry, et que nous avons repris le Café des Sports ».

Quand on l'interroge sur la

conjoncture économique, ses perspectives d'avenir, la réponse est immédiate : « l'avenir appartient à ceux qui se bougent ».

Et en effet, notre cafetier et son épouse ne manquent pas de ressort. « Les gens désertent les bars au profit de la télé. La convivialité et le dialogue se meurent, tout comme nos établissements ». Alors, ils ont réagi. « Est-ce que ça n'est pas plus agréable de regarder



Bruno Quérian a repris il y a deux ans cette station de lavage pour en faire un endroit pas comme les autres : « Notre objectif est de faire du lavage haut de gamme avec des tarifs compétitifs. Aussi, vous trouverez ici des matériels et produits d'excellence, afin de toujours mieux satisfaire nos clients ».

En effet, Bruno, mordu de haute technologie, est le seul en France

à proposer le Tornador, pistolet utilisé dans la préparation automobile, qui mélange air et détachant. « La qualité de l'eau est également au rendez-vous, nous la traitons, la purifions, et la recyclons après usage ».

Bruno a choisi d'investir dans la fiabilité, les pannes sont rares. De toute façon, il est présent du lundi au dimanche, de 6h00 à 19h00. « C'est important d'être là, de

L'interview : le point de vue des professionnels du commerce.

COMMERCE DE CENTRE-VILLE : S'ADAPTER POUR DURER

Le commerce change, le constat est général. Pour les boutiques de centre-ville, cette évolution implique une adaptation aux nouveaux modes de consommation, aux contraintes budgétaires des ménages et aux attentes nouvelles des clients.

un match de foot entre amis devant un verre ? C'est pourquoi nous proposons tous les samedis et dimanches la retransmission des rencontres de ligue 1». Autre corde à son arc, Hervé, chanteur et passionné de musique, organise chaque trimestre un repas concert. « Et en été, c'est tous les vendredis que les amateurs profitent d'un apéro jazz en terrasse. On veut démontrer que Château-Thierry est une ville à vivre ».

Chaque premier dimanche du mois, le Café des Sports accueille des réunions d'amateurs de capsules de champagne, qui trouvent là un lieu d'échange et d'amitié.

Au quotidien, l'établissement propose aussi un plat du jour à moins de dix euros, couscous, bourguignon, choucroute ou blanquette, tout est fait maison ! ■

LE CAFÉ DES SPORTS

2, avenue de la République
03 23 83 00 67

conseiller. Nous avons créé un espace de rencontre convivial. La présence, c'est ma force ! »

Pour ce qui est de la convivialité, c'est le paradis. Un décor de palmiers, une terrasse, un éclairage « Las Vegas » la nuit, une boutique de vente de produits pro Éco Label, et le café offert par le patron. Le plus qui fait le buzz : « Un nettoyage intérieur et extérieur sur RDV, avec prêt de véhicule ».

« Nous investissons beaucoup pour proposer un concept global, novateur, une qualité de lavage exceptionnelle. Speed Wash est référencé station pilote, et se place dans le top 10 des stations en France ». Mais ce dont Bruno est le plus fier, c'est d'être reconnu pour son sens du service et de la convivialité.

« Il faut savoir donner pour recevoir »
Bruno Quérian ■

SPEED WASH

64 av Gustave Eiffel
02400 Château-Thierry
06 03 01 55 39

QUELLE EST LA PLACE DU PETIT COMMERCE, FACE AUX GRANDES SURFACES ET À INTERNET ?

Le commerce de centre-ville doit être axé sur le service, proposer du sur-mesure au client. Étant donné la conjoncture difficile et l'offre nouvelle, nous devons être au top pour satisfaire nos clients, les chouchouter et leur donner le maximum.

Cela se traduit par la plus grande disponibilité et flexibilité possible. Nous sommes nos propres chefs d'entreprises, nous avons donc toute latitude pour nous adapter aux demandes des consommateurs. C'est notre seule façon de lutter efficacement, de faire venir les gens chez nous.

QUELS SONT LES CHANGEMENTS FONDAMENTAUX, MIS, OU À METTRE EN PLACE ?

Nous devons avoir une spécificité, un plus que les gens ne trouvent pas ailleurs : ça peut être le conseil personnalisé, la facilité de livraison, ou d'autres aspects. Plus globalement, ce que nous devons offrir, c'est ce lien privilégié que recherchent les gens quand ils se rendent chez les petits commerçants. La relation est purement personnelle, voire familiale. C'est pour ça que les clients réservent leurs achats chez nous. Voilà notre force, à nous de pousser la réflexion pour être le plus réactifs.

Il faut aussi revenir à des fondamentaux. Les gens ont envie et besoin de rapports simples et vrais, de rapports humains : l'échange, le regard, une certaine complicité.

LE COMMERCE A-T-IL TOUJOURS UNE PLACE EN CENTRE-VILLE ?

Bien sûr ! La preuve, il continue à y avoir de nouvelles implantations, des agrandissements et des magasins qui fonctionnent depuis longtemps. Les temps ne sont plus les mêmes, nous avons à partager avec la concurrence de la grande distribution et l'e-commerce mais le lien demeure. Les gens ont aussi envie de plaisir et ce plaisir, ils viennent le partager avec nous. ■



Dominique Leclère, présidente de l'association Les Boutiques de Château-Thierry. « Nous devons offrir un plus à nos clients ».

DÉCORER, INVENTER, CRÉER

Décoration : la décoration, faisant référence aux Arts décoratifs, permet d'embellir un objet, une pièce, ...
Que vous soyez pop, chic, rétro, classique ou contemporain, vous trouverez forcément votre bonheur à Château-Thierry !
Le déco est à l'honneur



COMPTOIR DE FAMILLE:
LE PLAISIR, ÇA SE PARTAGE

Le magasin a ouvert le 1er septembre dernier : à l'ancien emplacement de la librairie Le Liseur, on entre désormais dans un univers de décoration d'intérieur revisitée à l'ancienne. C'est beau, ça sent bon et le sourire est de mise.

«J'ai voulu réaliser un rêve de gosse, jouer à la marchande. A la base, ce qui m'a motivée, c'est l'endroit, je suis tombée amoureuse de cette boutique et j'ai eu envie de créer une activité.

Chacun d'entre nous a une carte à jouer pour dynamiser le commerce de centre-ville. Notre rôle de commerçants, c'est d'apporter une plus-value, les retombées sont bénéfiques pour tous»

Dès lors, le bonheur de vivre un projet commun s'est concrétisé», explique Nathalie Redouté, co-gérante de l'enseigne. Le premier trimestre de cette jeune boutique a été un succès, tant par l'enthousiasme de la clientèle que par la fréquentation qui ne s'est pas démentie.

Comptoir de Famille, c'est autant une histoire de famille, justement, qu'un esprit d'équipe. Nathalie assure la gestion de son commerce avec sa mère Danièle et Marie, responsable de magasin.

«Les gens ont envie de ces atmosphères coo-ning, ils aiment venir dans un endroit sympathique pour choisir ce qui fera leur intérieur. Le plaisir est communicatif, nous sommes heureuses de tenir le magasin, les clients le ressentent.»

L'enseigne propose 2 collections. «A nous de choisir et de mettre en place ce que nous avons envie de proposer à notre clientèle», sourit Nathalie. Pour la commerçante, ce qui permet de réussir, «c'est d'innover, de créer des partenariats avec d'autres magasins, comme des moments de dégustation avec le caviste voisin, ou des expositions de peinture, avec des artistes dont la création correspond à notre univers.» ■

COMPTOIR DE FAMILLE

4 place du Maréchal Leclerc
09 70 75 42 76
Mardi - Samedi : 9h-12h / 14h - 19h

AMBIANCE ET STYLES LES ARTS À TABLE

C'est en 1999 que Maria Bouré a créé cette boutique, sous le nom d'une enseigne nationale.
Son domaine : Les arts de la table.

« Notre superficie de vente nous permet de décliner trois univers qui me sont chers, les arts de la table, la décoration et la cuisson. »

Cette passionnée déclare aimer les objets, la réception. « C'est ce qui m'a amenée à cette activité ».

Nous sommes attachés à la qualité de nos produits, aux marques françaises, au plaisir qu'auront nos clients à l'utilisation»

Différents styles sont proposés selon les goûts de chacun : contemporain, romantique ou pop (coloré).

Le plus proposé par Maria : des animations dans le magasin, où sont invités des cuisiniers, afin de présenter certains produits en direct. Couteaux par un chef japonais, gratin confectionné sous vos yeux... Prochain atelier : des crêpes, bien sûr, avec la chandeleur.

PROJETS

Des projets pour 2013 ? « J'aimerais inviter des élèves d'une école hôtelière à nos animations. Et créer un « après-midi des copines », qui verrait chacun(e) venir et partager savoir-faire et petits secrets. »

Les animations sont annoncées en boutique, et éventuellement par mail. ■

AMBIANCE ET STYLES

46, rue Carnot
03 23 84 01 05
Ouvert du mardi au samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h.



BRASIER D'ARÔMES PARFUM DE DÉCO

Dès la porte franchie, les senteurs douces vous accueillent et se marient aux pastels de la décoration ambiante. Marine Berguer propose une large gamme de savons, bougies parfumées, parfums d'ambiance ou brume d'oreiller.

« C'est notre activité première, mais vous trouverez également des textiles, fabriqués en France, comme des rideaux, nappes, serviettes ou peignoirs, ainsi qu'un rayon cadeaux de naissance. » La boutique présente également de petits meubles, des cadres ou des lampes.

« Des nouveautés sont très régulièrement exposées, à tous les prix »

Il est possible de consulter des images mises en ligne sur Facebook, avant de se déplacer pour recevoir les conseils de Marine. ■

BRASIER D'ARÔMES

35, Grande Rue

03 23 83 74 16

Du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h.

Brasier d'arômes sur Facebook





RIVE DROITE, L'ADRESSE EST BONNE

Nathalie et Arnaud Dalla Muta avaient en commun cette envie: "recevoir les gens chez nous, dans notre établissement, pour partager notre passion de la restauration." C'est ainsi que naquit, voici quelques jours, L'adresse Rive Droite, rue Drugeon-Lecart. Le restaurant, géré par le couple, propose une cuisine traditionnelle de qualité, avec une carte de vins de producteurs.

Tout s'explique: Nathalie a suivi un BTS arts culinaires, arts de la table et du service, avant d'occuper différents postes en hôtellerie-restauration. De son côté, Arnaud évoluait aussi depuis 20 ans dans ce secteur, négociant en vins de producteurs, pour les restaurateurs. C'est dire si tous 2 connaissent le métier. Et la ville, tout autant.

« Nous sommes l'un et l'autre des enfants de Château-Thierry, nous avons envie que notre activité y trouve sa place »

PRODUITS LOCAUX ET DE SAISON

Le couple s'entoure d'un chef, Sébastien, d'un second de cuisine, Willy, d'une serveuse, Angélique, et d'un apprenti, Eric. Ils rénovent le restaurant qu'ils ont acheté, auparavant Palais du Dragon, et l'aventure est lancée! Au menu, produits de saison uniquement, au maximum issus de producteurs locaux, pour les légumes, la viande comme pour les fromages. Même la décoration a une touche locale puisque les

fauteuils ont été confiés aux bons soins de Gérard Bosserelle, tapissier.

"Nous élaborons les menus en équipe, tout comme les propositions aux clients. Une fois le concept bien développé, nous organisons également des soirées à thèmes, un plat/un vin, par exemple", prévoient les restaurateurs.

HYPER CENTRE

Mais, chaque chose en son temps: Arnaud et Nathalie entendent réussir, donc faire les choses progressivement.

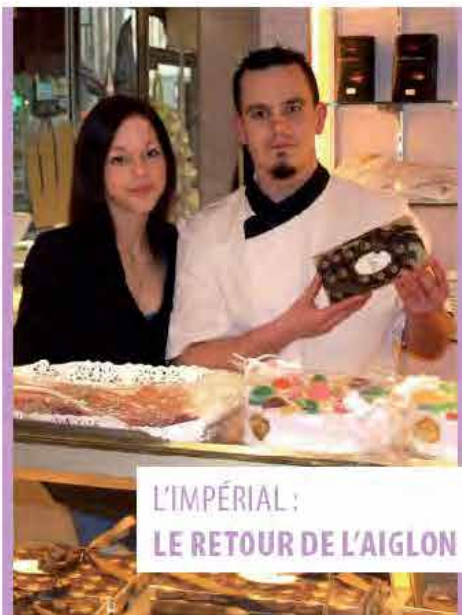
"Notre idée, c'était de nous lancer sur un créneau qui n'existait pas encore à Château-Thierry, le traditionnel de milieu de gamme. Nous avons choisi cet emplacement parce qu'il est porteur: la surface est intéressante, nous sommes situés en hyper centre-ville, à proximité de services, d'équipements de loisirs comme le cinéma et de commerces.

Il y a du monde dans cette partie de la ville, y compris en fin de journée et du stationnement à proximité immédiate."

A l'adresse Rive Droite, l'ambiance est détendue, la décoration sereine et le rapport qualité-prix juste.

On peut y savourer un plat du jour, du mardi au samedi, ou faire son choix à la carte, "volontairement restreinte pour n'utiliser que des produits frais, elle changera au gré des saisons." ■

L'ADRESSE RIVE DROITE
rue Drugeon-Lecart
03.60.38.12.96



L'IMPÉRIAL : LE RETOUR DE L'AIGLON

C'est avec enthousiasme que les amateurs de pâtisserie et de chocolats ont retrouvé le chemin de L'Impérial. En effet, après vingt ans d'exercice, Didier Dufour décidait de céder son commerce, désireux qu'il était de relever un nouveau challenge.

« J'avais l'habitude, depuis mes treize ans, d'aider mon père dans le laboratoire » confie-t-il. « Lorsqu'il a eu besoin d'un boulanger à Eaubonne, la passion et l'envie d'évoluer à ses côtés ont été les plus fortes ». Et voilà Aurélien, sôtôt son CAP de boulanger obtenu, qui rejoint la famille.

C'est alors que le repreneur de L'Impérial leur annonce qu'il va cesser son activité, n'ayant pas rencontré le succès escompté: « Nous n'avons pas beaucoup réfléchi avant que mon père ne me propose de revenir aux sources, et de reprendre l'affaire familiale à Château-Thierry ». Un an de travaux de modernisation plus tard, les Castelthéodoriciens peuvent retrouver l'Aiglon en boutique, ce chocolat apprécié, inventé par les Dufour, père et fils. Nouveauté, Aurélien étant boulanger de formation, l'Impérial propose aussi du pain, en plus des traditionnels gâteaux, chocolats et glaces maison.

« On y retrouve le goût et la qualité du travail à l'ancienne, une mie très alvéolée »

explique Didier Dufour, qui passe chaque semaine aider, conseiller et encourager son fils. ■

L'IMPÉRIAL
18 Grande Rue
03 23 82 96 36



COMMERCE SUR INTERNET : LA TOILE AU SERVICE DU COMMERCE LOCAL

C'est un phénomène d'époque: le commerce se fait aussi en ligne, sur internet. Pour les commerçants, c'est une concurrence nouvelle, une manière de faire ses achats différemment, par rapport à la visite dans un magasin ou une grande surface.

VILLE PILOTE

Nicholas Child développe une application nouvelle sur la France, Flashpromo. Une initiative née à Château-Thierry, en quelque sorte ville pilote pour cet outil moderne et innovant.

« Il s'agit d'un portail dédié au commerce, avec ses spécificités locales »

« Chaque commerçant adhérent propose des bonnes affaires, des promos ou toute information liée à son activité. Sur son smartphone, le consommateur reçoit les informations en temps réel, dans un périmètre géographique défini. »

COMMERÇANTS ENTHOUSIASTES

Depuis début décembre, Nicholas Child et son équipe démarchent les commerçants locaux. « En 2 semaines, nous avons enregistré 32 adhésions! » Quant aux adeptes du smartphone, ils sont déjà plus de 15 000 à s'être abonnés, « dont un fort pourcentage à Château-Thierry. »

« Nous avons mis en place des options, pour classer les commerces par catégories, établir la distance de rayonnement en fonction de sa zone de chalandise des magasins. De cette façon, les clients ont des informations pertinentes, qui correspondent à leurs besoins et ne sont pas envahis de promotions qui ne les concernent pas. »

L'idée sous-tendue est la même que pour le Drive : utiliser internet pour faire venir les clients dans les magasins. ■

FLASHPROMO

www.flashpromo.net
contact@flashpromo.net
06.76.94.19.21



STATIONNER SEREINEMENT

Parmi les prérogatives de la gestion municipale, le stationnement est un des points névralgiques pour le commerce. Le manque de places disponibles diffère, voire annule, la possibilité ou l'envie de faire ses achats en ville.

Pour assurer une bonne rotation des véhicules en coeur de ville, la municipalité, en lien avec les professionnels du commerce, veille à l'optimisation du parking.

ZONES BLEUES

Ainsi, 3 zones bleues ont été créées récemment, pour que des emplacements soient au maximum libres, place des Etats-Unis, place Victor Hugo et rue des Granges, soit à proximité des zones commerciales, rue piétonne et rue Carnot. De la même façon, il a été décidé, en concertation, de passer la durée de gratuité de 15 à 30 minutes. Ce système permet aux clients de se rendre dans les boutiques, sans risque. Pour qui doit rester plus longtemps, 2 heures de stationnement sont possibles.

Objectif : éviter la monopolisation des places toute la journée et mettre des espaces à disposition, à tout moment, au plus près des commerces.

NOUVELLES PLACES

Depuis 2008, des stationnements nouveaux ont été conçus, avenue Jules Lefèvre, par exemple, le long des bords de Marne, ou encore rue Drugeon-Lecart. Chaque aménagement urbain prend en compte cette nécessité de restituer et de renforcer les places de parking.

L'offre sera renforcée encore face au Palais des Sports, avec la création de nouvelles places dans la contre-allée. Elles compenseront très largement les places supprimées par l'implantation du nouveau bâtiment dans la partie étroite de la place des Etats-Unis. ■

PETIT BATEAU SUR LES BORDS DE MARNE



C'est il y a quelques semaines qu'Angélique Delaplace s'est installée dans la rue Carnot, offrant sous l'enseigne « Mine de crayon » un choix d'habillement pour les 0 à 20 ans.

« Nous proposons du prêt à porter jour et nuit, des sous-vêtements, et beaucoup d'autres produits de la marque Petit Bateau ».

« Après 16 ans dans un grand Magasin parisien, où j'étais responsable d'un stand de prêt à porter enfants, j'ai choisi d'ouvrir ma propre boutique à Château-Thierry ». Une bonne idée, puisque la célèbre enseigne connue de tous ne disposait d'aucun point

de vente dans la région. « Nos vêtements, en coton de qualité, sont fabriqués exclusivement à Troyes, maison mère de la marque ». La boutique dispose d'un large éventail, car, outre les classiques indémodables, vous y trouverez blousons, écharpes ou cirés, ainsi qu'un large choix pour les femmes de 12 à 20 ans.

« Nous proposons une carte de fidélité, et la possibilité de faire une liste de naissance » nous précise Angélique. ■

MINE DE CRAYON

23, rue Carnot
03 23 70 29 66
Mardi - samedi 9h30-12h30 /
14h00-19h00



CLUBS DE PLONGÉE SOUS-MARINE LA PALME DE LA BONNE HUMEUR

Aller admirer les fonds sous-marins, en Bretagne, en Méditerranée ou un peu partout à travers la planète, c'est le but des clubs de plongée sous-marine de la ville. Des clubs, oui, puisque l'affluence de participants a conduit les responsables de l'association sportive à scinder leur activité en 2.

PLONGÉE DANS L'HISTORIQUE D'UN CLUB DYNAMIQUE!

C'est en 1972 qu'est créé le Club Subaquatique de Château-Thierry, sous l'impulsion de son président fondateur, Jean-Claude Olivier. Depuis, 8 présidents se sont succédé, jusqu'à Patrick Foissy, à la tête de l'association depuis 2010. Pas bien riche à ses débuts, le Subaquatique évolue progressivement, passant de 38 licenciés à l'origine à 137 en 1995. La gestion, les entraînements et la répartition de l'espace deviennent compliqués. Il est conseillé aux sapeurs-pompiers de monter leur propre structure. C'est la naissance du Subaqua Club des Sapeurs-Pompiers de Château-Thierry, présidé par

Pascal Moreau et qui compte désormais une centaine de membres, de 11 à largement plus de 70 ans... L'appartenance à la profession n'est pas impérative pour rejoindre les rangs, le club est ouvert à tous.

PISCINE ET GRANDS FONDS

Les 2 clubs cohabitent en bonne entente, se partagent les créneaux horaires d'accès à la piscine, mise gracieusement à leur disposition par la municipalité, "ce qui nous permet de maintenir des tarifs abordables pour tous", soulignent les dirigeants, ajoutant : "il règne un bon esprit au niveau de la plongée, tout se passe dans la joie et la bonne humeur!"

Le but des plongeurs n'est pas d'atteindre les sommets de la compétition mais bien au contraire de descendre le plus profondément possible dans les merveilles du monde sous-marin. Rigueur et persévérance sont de mise pour y parvenir, on ne s'improvise pas plongeur ! "Les séances en piscine per-

mettent d'acquérir des techniques, d'entretenir sa condition physique. Elles sont encadrées par un directeur de plongée qui ne descend pas dans l'eau mais veille à ce que tout se passe bien et par 10 moniteurs", résumant les entraîneurs.

MONDE DU SILENCE

A raison de 35 participants par séance, de 3 créneaux hebdomadaires, dont un réservé aux enfants, la plongée fait des émules, d'autant plus que les baptêmes sont possibles et gratuits tout au long de l'année.

Le plus grand plaisir du plongeur, c'est de se retrouver au milieu de ce monde de silence, dans un état d'apesanteur plutôt sympathique, et de découvrir des paysages totalement différents»

A l'image du Club Subaquatique, qui fit son premier grand voyage en 1976, pour aller plonger en Jordanie, son plus jeune frère, le Subaqua Club des Sapeurs-Pompiers de Château-Thierry, orga-

nise des sorties régulières, vers des fosses, piscines parisiennes de 15 à 20 mètres de profondeur, vers des lacs, et surtout en mer.

La plongée est un sport accessible à tous, sans condition physique, si ce n'est une autorisation médicale, l'âge n'est pas non plus un critère, petits et grands plongent conjointement avec le même enthousiasme ! ■



CONTACTS

subaquacsp.free.fr
clubsubaquact.frcc.fr
06.25.54.89.83 ou
03.23.83.14.77
Piscine municipale

PORTRAITS



**PASCAL DERIBLE,
ACCROC AU RUGBY**

Une fois n'est pas coutume, ce sont ses enfants qui ont amené Pascal Derible au rugby.

A force de les accompagner au stade, l'homme a fini par s'intéresser à ce drôle de ballon ovale parfois incontrôlable. Il y a donc huit ans, l'adepte de sports de combat se trouve piqué à son tour par le virus.

« Après trente années passées à pratiquer judo et jiu-jitsu, j'ai apprécié l'esprit collectif du rugby, qui est aussi par certains aspects un sport de combat ». Pascal est donc devenu bénévole au club castel ; accompagnant, puis éducateur sportif, entraîneur et enfin dirigeant depuis six ans.

« J'exerce en parallèle l'activité d'arbitre territorial, avec la chance d'avoir une vision plus large, enrichissante ».

Le président est fier de son club, de ses 180 licenciés, de son école de rugby, « la première du département à avoir reçu le label national FFR ».

L'esprit d'équipe, la solidarité, le respect : voilà les valeurs qui font du rugby une belle école de la vie»

Il faut préciser que toute la famille est rugby, puisque Madame œuvre comme trésorière et secrétaire du CROC, et que l'on retrouve leurs trois fils sur les terrains.

Un président de club attaché au rugby et à ses valeurs, une chance et un exemple pour le sport castel. ■

CROC
chateau-thierry-rugby.com
Tél : 0630879972
Stade municipal



**ANNE-LOUISE LECERTISSEUR
LA FÉE CARABINE**

Il était une fois Anne-Louise, une petite fille de presque 8 ans. La rentrée en CE1 approche, et elle envisage comme beaucoup d'enfants de son âge de s'inscrire à la danse. Mais le destin en a décidé autrement, tout va bientôt basculer.

Je suis venue accompagner mon papa qui s'inscrivait au club de tir. J'ai eu envie d'essayer, comme ça, pour rire»

On lui prête alors une carabine, une cible est placée à 10 mètres, et le résultat est stupéfiant. L'élève studieuse et appliquée semble avoir reçu d'une bonne fée un don pour le tir, et l'envie de l'exploiter. Oubliés la danse et les pas de côté, vive le pas de tir. Son papa confie : « Anne-Louise est très calme, appliquée, adore les Ateliers d'Art et le travail minutieux. Ces qualités sont celles demandées aux tireurs ».

Ce qui est confirmé par Michel

Vray, le président du club Le Mousquet : « Le club est fier de cette recrue aux résultats remarquables, d'autant qu'Anne-Louise est dotée d'une personnalité attachante, elle est douée, studieuse, ordonnée ».

La poussine se trouve nanti d'un titre de championne départementale, d'une 4ème place aux championnats régionaux, et d'une qualification aux championnats de France, après seulement neuf mois de pratique !

Mais loin d'avoir la grosse tête, c'est une petite fille timide et souriante qui se préoccupe plus de la confection du calendrier de l'avent que de ses exploits sportifs. Bravo Anne-Louise, un bel exemple pour tous ! ■

LE MOUSQUET
www.tirlemousquet.fr
0323699704 - 0674788380

EVÉNEMENT

Ce n'est pas avec une hotte mais un panier que le Père Noël s'est rendu au traditionnel gala de Noël du Château-Thierry Basket Ball.

Cette manifestation offerte aux habitants de Château-Thierry dans le cadre des 40 ans de l'Office Municipal des Sports a permis à tous de profiter d'un spectacle exceptionnel sur deux journées.

Démarré sportivement avec une rencontre handibasket de haut niveau, le spectacle se poursuit avec

les Barjots Dunkers, qui ont proposé un show somptueux fait de figures, enchaînements, sauts et chorégraphies. Le public était convié à participer, avant de saluer la présence attendue d'Endéné Miyem, basketteuse aux 94 sélections, médaillée d'argent aux JO de Londres, et désormais marraine de l'école de mini-basket. Une récompense et une belle motivation pour le club qui aspire en 2013 à l'obtention du label

« École française de basket ». Solidarité et partage, des valeurs chères au CTBB, étaient bien sûr au rendez-vous, avec une collecte de jouets neufs organisée au profit du Secours Populaire.

Un bel événement dans l'esprit de Noël et du sport collectif : solidaire, participatif, festif et convivial. ■



SOLIDARITÉ ET SPECTACLE POUR LE CTBB



ACCT : « TU VIENS AVEC TON ENVIE ET TA SPONTANÉITÉ »

L'athletic club de Château-Thierry est un club en bonne santé, en progression constante » confie son nouveau président, Didier Beaumont. « Claude Dogny a transmis le relais après 40 ans de dévouement. Il nous appartient d'assurer la continuité, dans l'esprit de l'élan donné, notamment grâce à notre effectif composé de 80 % de jeunes ». Un bel esprit règne effectivement avec l'encadrement, en prise directe avec les athlètes. « Nous voulons un sport ouvert à

tous, pas seulement un esprit de compétition ».

Et c'est bien cela le marqueur de l'ACCT : sa capacité et son envie d'aller à la rencontre de tous, de faire de la pratique sportive un acte citoyen, une action sociale. De la corrida de Noël initiée aux Vaucrises, afin de rencontrer les habitants sur leur lieu de vie, à l'opération Brioches en passant par les 24h de marche et le semi-marathon des Fables, le club centenaire a tou-

jours été capable de jouer sur les deux tableaux : former des athlètes de haut niveau et avoir à cœur de remplir son rôle social

Nous sommes choyés à Château-Thierry, avec des interlocuteurs à l'écoute. Le sentiment d'être suivis par la municipalité participe de notre volonté toujours plus forte d'investissement en direction de tous»

de promotion du sport dans les quartiers, ôtant les barrières et

offrant à chacun la possibilité d'une approche démocratique de l'effort physique, où seule l'envie compte.

« Attentifs à une formation pluridisciplinaire auprès des jeunes, c'est sur eux que nous avons fait le choix de miser, grâce à un encadrement dévoué et de qualité ». ■

ACCT

Entraînements le mardi et jeudi, de 17h à 19h.
ac-chateau-thierry.com
athle.chateau.thierry@gmail.com



TENNIS CLUB... C'EST DE LA BALLE !

Le Tennis Club de Château-Thierry affiche une bonne santé et un enthousiasme visibles sur le sourire de Rémi Cuinet, son président : « Nous avons fêté les cent ans du club en 2011. Depuis deux ans, le nombre de licenciés a augmenté de 40 %, pour atteindre 320 membres, dont 180 jeunes ». Le club s'est attaché les

services d'un entraîneur titulaire d'un Brevet d'État il y a trois ans, assisté de deux aides moniteurs. « Jordy Pellis et son équipe assurent un encadrement efficace pour la progression, notamment en compétition ».

Tous se retrouvent pour les deux événements majeurs du Tennis Club, le tournoi Salier des 8/16 ans, qui voit s'affronter 130 joueurs sur 15 jours, et l'Open de printemps, tournoi de niveau national. Techniquement, les amateurs de petite balle jaune disposent de trois

courts extérieurs au stade, de deux courts extérieurs et deux intérieurs au Bas Chaillot, près du lycée La Fontaine.

« Notre site internet, en voie de finalisation, permettra à chacun de s'informer des manifestations du club, de réserver en ligne, et pour les joueurs seuls, une recherche de partenaire est mise à disposition ».

Rémi Cuinet rêve d'un terrain supplémentaire, « qui permettrait de viser les 500 adhérents ».

C'est donc une structure en plein essor qui voit ses équipes progresser dans leur classement, et peut se réjouir du travail de formation accompli, concrétisé par l'éclosion de jeunes joueurs prometteurs, comme Antoine Uy, 12 ans, classé 15/4. ■

Le TCCT est également présent dans la vie sportive et associative de la ville»

TENNIS CLUB DE CHÂTEAU-THIERRY
Rémi Cuinet
Tél: 0622407681





**TROPHÉES SPORTIFS 2012
UNE BELLE SAISON**

La collectivité sportive castelthéodoricienne s'est joyeusement retrouvée pour la première fois au Palais des Sports lors de sa traditionnelle fête annuelle.

Animée par des élèves du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne, la soirée fut rythmée et aux yeux de tous un grand succès. Le concept cabaret de la disposition des tables a permis de se rencontrer, se découvrir, de se parler. Le contexte était idéal pour mettre à l'honneur nos sportifs, leurs résultats, mais également les bénévoles, chevilles ouvrières discrètes mais indispensables, sans lesquelles aucune association sportive ne pourrait fonctionner.

Tous les acteurs du sport à Château-Thierry étaient présents, parents, dirigeants, élus, pour témoigner de la vitalité de notre tissu associatif, de sa volonté de développer dans notre ville le sport pour tous.

Après les podiums et la présentation des personnes ou équipes méritantes, acrobaties et jongleries illuminèrent cette soirée de pause et de retrouvailles.

La ville peut s'enorgueillir d'accueillir plus de cinquante clubs et associations sportives, et de beaux résultats en compétition, magnifiquement mis en lumière lors de cette fête des sportifs et des bénévoles.

Une soirée qui fait la part belle à tous les sports, et permet à chacun de découvrir l'implication et les résultats des autres clubs. De quoi s'inspirer, et se motiver. ■

DÉCOUVERTE



INITIATIVE FAITES DU SPORT

Une belle initiative pour la promotion du sport à Château-Thierry, l'installation de la fête du sport au Parc Saint-Joseph. Le vaste espace herboré et le plateau multisport attenant ont séduit près de 200 personnes venues à la rencontre des 24 associations sportives présentes. Tout l'après-midi, se sont enchaînées démonstrations et initiations, tels que kung-fu, krav maga, escrime,

cyclisme, boxe thaïlandaise, danse, volley-ball, tennis de table, modélisme, danse... C'est ainsi que jeunes et moins jeunes ont pu s'essayer à de nouvelles pratiques, ou admirer et applaudir nos sportifs castels dans la pratique de leur art. Pour les responsables des clubs sportifs locaux, cette fête du sport cuvée 2012 fut incontestablement un succès : « Nous nous félicitons de l'esprit de ce grand rassemblement sportif. Les

clubs et le public semblent avoir été conquis par cette migration en extérieur. A renouveler ! ».



Une date à prévoir sur vos agendas 2013, pour la rentrée de septembre, entrée libre et gratuite. ■

Fidèle à son image de ville active et sportive, la Cité à Fables a accueilli en septembre la manifestation Mc Do Kids Sport. Ce sont plus de 400 enfants de 5 à 12 ans qui ont profité de cette première, alternant démonstrations et animations, encadrées par des éducateurs sportifs professionnels.

Une belle réussite, au dire des organisateurs, et ce grâce à la mobilisation de tous les acteurs locaux.

L'enseigne de restauration rapide, année des JO oblige, avait installé, sur invitation de la municipalité, un mini village olympique en bord de Marne. Au programme :



6 ateliers de découverte et d'initiation sportive (judo, tennis, basket, athlétisme, VTT, natation) gratuits et ludiques.

L'objectif : donner envie au plus grand nombre de s'adonner à une pratique sportive, et inciter à respecter les règles d'une bonne hygiène de vie.

Et c'est avec enthousiasme et bonne humeur que nos jeunes sportifs ont investi la place Jean Moulin reconverte pour une journée en stadium.

Un grand bravo à tous les participants, petits et grands, et à bientôt le plaisir de les retrouver dans un des nombreux clubs sportifs castels. ■



CONCEPTEUR DE RÉSEAUX ET VOIRIES

Voirie – Réseaux – Aménagement Viticole

Terrassement – Assainissement – Vente de Béton & Matériaux

Le choix de la qualité !

16 Allée du Pont – 02400 EPAUX BEZU

Tél : 03.23.70.61.61

le Gaulois
Presse
Journaux
Jeux
Dépositaire exclusif Zippo

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

74, Grande Rue
02400 Château-Thierry

BOUCHERIE - CHARCUTERIE - TRAITEUR

Lionel Le Roy

32 Grande Rue - 02400 Château-Thierry
Tél, Fax : 03 23 83 21 36
www.traiteur-leroy.fr - bieleroy@aol.com
34: 180 404 RCS Soissons - siret 442741930 00014

Carte spéciale fêtes

Dragées
Tous événements



Baptême - Mariage
Communion...

Leonidas

Aux caprices de Praline

Madame Dominique Leclère
47, Rue Carnot - 02400 Château-Thierry
Tél-Fax : 03 23 70 84 09
capricesdepraline@gmail.com

ORPI
SOLUTIONS IMMOBILIERES

Toutes transactions immobilières

Tél : 03 23 84 10 19
E-mail : orpichateau02@gmail.com
www.orpi.com



Styl' Flore

vosre artisan fleuriste

Mariages
Deuils
Funéraire
Toutes compositions florales
Transmission florale
Paiement à distance par CB

6, Rue du Général De Gaulle - 02400 Château-Thierry - Tél : 03 23 83 55 15
Ouvert 7j/7 (sauf dimanche après-midi) - 8h-12h30 et 14h-19h15

YVES ROCHER

10 Grande Rue
02400 Château-Thierry
03 23 85 20 17

LES SOINS VISAGES & CORPS - LES EPILATIONS SATIN

L'INSTITUT
l'heure végétale

Ouvert le lundi 14h-18h
du mardi au samedi 9h30-12h30 / 13h30-19h
et le vendredi 9h-12h30 / 13h30-19h

FORUM VIEILLIR, DÉSIRS, PLAISIRS OU COMMENT PARLER DE PLAISIRS ET DE SENSUALITÉ À TOUT ÂGE

C'était une première en Picardie et elle a eu lieu dans notre ville, au mois de novembre dernier. Pour la première fois, en effet, un forum s'est intéressé aux problématiques des seniors, mais sous un angle différent, celui de la sexualité.

Un forum qui a réuni nombre de partenaires locaux : le CLIC, l'OCPRA, les EHPAD Bellevue et ORPEA, l'association Ambre, la GV Castel (gymnastique volontaire), ou encore le CFA avec ses coiffeuses et maquilleuses.

3 QUESTIONS AUX ORGANISATEURS

*Nassera Ladjelate, chargée de projets
prévention à la CAMIEG*
POURQUOI CE FORUM ?

Pour parler et lever les tabous d'un sujet encore sensible. C'était l'objectif pour cette journée du 22 novembre 2012.

Longtemps les seniors se sont inquiétés en priorité de leur santé et leur niveau de vie. Les progrès de la médecine et l'amélioration du niveau de vie des retraités ont modifié leurs comportements vers une recherche de « plus de plaisir ». Aussi, l'évolution des mentalités a permis aux personnes âgées de se sentir moins coupables de revendiquer le droit aux plaisirs et aux désirs.

Avec l'augmentation de l'espérance de vie est apparue une nouvelle classe d'âge chez les retraités : des personnes actives, en bonne santé, ayant une vie sociale et affective libérée des contraintes de la vie professionnelle, de l'éducation des enfants, de la contraception... Le légitime désir de profiter de cette période de plus en plus longue va de pair avec la volonté de poursuivre une vie sexuelle aussi harmonieuse et épanouissante que possible. D'ailleurs, plusieurs études démontrent que les besoins sexuels ne disparaissent pas au fil des ans. Certes ils diminuent en intensité ou en fréquence mais peuvent s'exprimer à tout âge... même très avancé. La sexualité est une pulsion vitale. De plus chez les personnes âgées, il est important de savoir que le contact avec la peau peut être très important, par exemple caresser la main, un geste simple qui peut provoquer chez elles une réaction de bien être et de plaisir.

A l'issue des conférences, les professionnels ont répondu aux multiples questions posées par les seniors. Ces derniers ont acquis quelques connaissances quant à l'évolution de la fonction sexuelle, du désir et de la recherche du plaisir avec la prise d'âge.



Les étudiants de l'IESI proposaient de goûter les plaisirs sucrés.



Un comité de pilotage dynamique pour parler de tous les plaisirs.



La photo plébiscitée par le jury du concours photo, une belle image du plaisir à tout âge!

Karine Bertrand, sexologue
QUE FAUT-IL RETENIR DE CETTE RENCONTRE ?

Le message à faire passer était double et il est bien passé.

D'une part, il s'agissait de repositionner culturellement ce qu'est un individu et ce qu'il devient en vieillissant. D'autre part, il faut considérer le regard que nous portons sur lui.

Avec Mai 68, sont nées des images dynamiques de notre société, encore accrues par les révolutions technologiques et médiatiques. Ces images autorisent le senior à ne plus se sentir senior et à repousser l'âge où l'on commence à perdre, à décliner, dans tous les domaines.

Face à cela, des images statiques perdurent : divorce, veuvage, dommages physiologiques dus à l'âge.

Les objectifs sont alors très élevés, on veut rester jeune le plus longtemps possible, mais, plus on avance en âge, plus se posent des problématiques de solitude, d'enjeux de performance. Les seniors doivent donc faire face à ce conflit entre désirs et réalité, faire le deuil de cette course à la jeunesse qui a ses limites.

Au sein du couple, cette situation nécessite un travail, après l'enjeu, vient le temps du jeu. Autrement dit, est-ce la fin du monde si monsieur n'a plus d'érection ?

Le but premier de cette journée était précisément de mettre des mots sur ces choses, pour les personnes elles-mêmes ainsi que pour leur entourage, en particulier les soignants. Les personnels, en institutions, sont souvent démunis par manque de formation sur cette question de la sexualité. Il est important de leur apprendre la gestion de l'intime pour

qu'ils puissent traiter les sujets correctement et de rappeler aussi qu'avant d'être une personne âgée, un senior est une personne, dans toutes ses dimensions.

Notre rôle, pour conclure, est de mettre en place une réflexion quant à l'accueil du senior sexué, parce qu'il est primordial de ne pas enlever sa personnalité à la personne âgée.

*Les étudiants de l'Institut de Formation
en Soins Infirmiers*
QUEL INTÉRÊT AVEZ-VOUS TROUVÉ À CE FORUM ?

Tout d'abord, le fait de côtoyer différentes générations nous a permis de voir à quel point les seniors sont ouverts d'esprit, au fait de l'actualité et accessibles à nos thématiques de jeunes gens.

D'un point de vue professionnel, c'était également édifiant quant au rapport à la personne âgée, sur des sujets qu'on n'aborde pas en institution. La maison de retraite est avant tout un lieu de vie au sein duquel la sexualité peut avoir sa place.

Cela pose la question de la tolérance : jusqu'où doit-elle aller, par exemple en cas de geste déplacé ?

Ce forum, pour nous, c'est un premier pas important pour aborder ces questions en EHPAD, [Établissements d'Hébergement pour Personnes Âgées ou Dépendantes, NDLR], avec les résidents et avec les familles»

Une façon de lever les barrières vis-à-vis des professionnels : si on n'est pas formé sur ces thématiques trop souvent taboues de sexualité des seniors, on réagit avec son propre vécu, ses propres images, pas en tant que personnel soignant. ■

LA MUSIQUE À PARTAGER AU RYTHME DES 4 SAISONS

Pour clore cette année 2012 consacrée à la musique, nous poursuivons notre tour d'horizon des groupes et formations musicales de notre ville. Une richesse et une variété des talents que la municipalité soutient par la mise à disposition de structures et de personnels compétents, ainsi que de salles et d'espaces pour des concerts et par des aides financières.

Ainsi, la Ville a entrepris des travaux de rénovation et d'amélioration des conditions d'accueil des artistes comme du public à la Biscuiterie. De son côté, le collectif En avant la culture, outre son action de programmation et d'organisation des soirées dans ce lieu devenu mythique pour notre ville, a participé activement à son embellissement. La municipalité a fourni aux membres d'EALC les matériaux et ceux-ci ont effectué la mise en peinture des locaux, intérieurement et extérieurement.

UN BEL EXEMPLE DE PARTENARIAT EFFICACE ET CONSTRUCTIF.



MY TAYLOR IS RICH : LE ROCK POÈTE

Faire rimer sensibilité à fleur de peau et rock indépendant, c'est le credo de My Taylor is Rich. Le groupe, qui réunit Michaël et Sébastien Pasquier autour d'une même passion pour la musique et les textes depuis 2008, sort son nouvel album. Ce fut d'abord Birth, puis, 4 ans et moult expériences scéniques et artistiques plus tard, voici Ultra Lights. Entretemps, les frangins ont partagé l'aventure mélodique avec Fabrice Caurier, autre figure de la scène castelthéodoricienne. "Fabrice nous a proposé de caler des musiques sur ses textes parce qu'il aimait bien ce qu'il avait entendu de nous", sourient les

de concerts, "elle se poursuit, nous sortons 4 nouveaux titres ensemble sur son nouvel album".

Depuis ses débuts, My Taylor is rich a fait du chemin, avec de beaux moments, comme une première partie de Dominique A, à Beauvais, souvenir fort pour les membres, tout comme avec Eiffel, à Hirson. 2013 pourrait bien marquer leur retour sur la scène locale. D'autres projets ? "Pourquoi pas des collaborations nouvelles, avec des artistes différents, et nous essayer à la vidéo..."

Leurs textes sont toujours écrits en Anglais, manière de masquer des sentiments sous une pudeur linguistique à la voix douce et aux accompagnements musicaux de qualité, évoluant vers plus de violon, d'électro et une boîte à rythme jamais très loin. ■

« Nous avons envie de retrouver le public cette année, ici et dans d'autres lieux, pour le plaisir de jouer et de partager. »

frères Pasquier. La collaboration artistique donne naissance à 4 titres communs et une série

My Taylor is rich est présent aussi sur Facebook.



FUNKADELEEN, SO FUNKY!

La rencontre s'est faite comme dans un conte de fée, sur une scène. Daniel rencontre Adeline, le contact passe, et à l'écoute du potentiel vocal de la jeune femme, est proposée la création d'un trio.

QUESTION RÉCURRENTE, FUNKADELEEN, C'EST DU FUNK ?

« Y'en a, mais pas seulement. Nos parcours musicaux éclectiques nous permettent de nous faire plaisir avec des ballades, du blues ou un groove soul ».

Quelques répétitions plus tard, les murs des studios d'U1 résonnent d'accords parfaits. L'histoire peut commencer.

Notre objectif pour 2013 est de tourner en concerts, et pourquoi pas, envisager un album. La matière est là, les titres sont maintenant rodés»

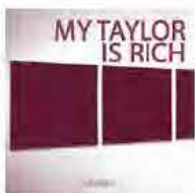
Vient ensuite l'envie d'étoffer le groupe. Daniel, guitariste, raconte : « La formation définitive comprend Adeline au chant, Loïs à la basse, Stéphane à la batterie et Philippe au clavier. Nous avons depuis 2011 acquis une bonne expérience scénique, avec une quinzaine de prestations live ».

Effectivement, la mécanique bien huilée, au service d'une voix qui vous emporte, peut vous soulever le poil sur un registre assez large, qui devrait continuer de faire le bonheur des petits et des grands.

UN ALBUM ?

« Une envie forte. Cela marquera une étape dans notre progression, un repère pour avancer... » ■

A noter leur présence dans le cadre du Picardie Mouv', à l'Ouvre-boîte de Beauvais.



EN ÉCOUTE

L'album Ultra Lights est à se procurer en téléchargement ou en version CD, tirage à 500 exemplaires.



EN ÉCOUTE

Allez écoutez Funkadeleen sur SoundCloud !
<https://soundcloud.com/funkadeleen>



LA BISCUITERIE
53 rue Paul Doucet
09.52.84.04.10
Contact@labiscuiterie.com
U1STUD
03 23 85 20 59
http://studios1.mairie-chateau-
thierry.net

BISCUITERIE ET U1 SYNERGIES DE PROJETS

Un nouveau départ pour la Biscuiterie, qui a démontré, s'il en était besoin, son potentiel et l'attente d'un public castel qui a faim de concerts de musique amplifiée.

ASSOCIATIF

Un travail a été récemment entrepris avec un consultant afin de redéfinir le projet associatif. De ce travail de réflexion est née la volonté de fédérer autour d'un projet construit, plus structuré. C'est le souhait du nouveau bureau mis en place en 2012. David, président du collectif :

« Nous voulons voir U1 comme étant le pôle culturel de Château-Thierry et affichons l'ambition de proposer des concerts en direction du plus grand nombre »

La réouverture se fera le 2 février 2013, avec un plateau reggae : 100 g de Tête et No Named family, des valeurs sûres qui devraient enchanter les oreilles castelles.

« Ils se produiront à La Biscuiterie après un concert parisien à la Maroquinerie ». Une belle date à retenir, prélude à une saison musicale riche en événements scéniques pour toutes les bourses et tous les goûts.

TRAVAIL STUDIEUX AUX STUDIOS

Depuis quelques années déjà, les bâtiments d'U1, situés rue Paul Doucet, résonnent au son des musiques amplifiées. Vincent Wallon, cheville ouvrière des studios est présent depuis la première heure : « La volonté était d'aider au développement de projets artistiques et culturels, d'encourager la pratique amateur, les rencontres et échanges entre passionnés ».

C'est ainsi que sont créés deux studios de répétition, dont l'un à vocation Mao (Musique Assistée par Ordinateur). Entièrement équipés et insonorisés, ils font depuis le bonheur de nombreux musiciens castels. « C'est dans une continuité logique que la municipalité a décidé de mettre en place en 2010 la partie

enregistrement, puis la section vidéo ».

L'engagement de la ville aux côtés des pratiquants amateurs permet à nos jeunes de trouver sur place des solutions techniques, de les rendre autonomes, de les aider à s'investir dans leur passion à moindre coût.

Équipé de deux cabines de prise de son, d'une régie dotée de 16 pistes numériques, U1Stud offre en effet aujourd'hui à de nombreuses associations la possibilité de trouver un partenaire ouvert à toutes les demandes.

« Nous collaborons avec les musiciens castels qui souhaitent enregistrer une maquette de qualité afin de démarcher des professionnels, mais aussi avec toute structure locale concernée par le son. Bruitage ou bande son pour le théâtre, travail avec l'hôpital dans la réalisation d'un livret d'accueil pour malvoyants, actions d'information sur les métiers de l'audio avec les lycées, nos missions sont très variées ». Il a même été proposé aux enfants des centres de loisirs la réalisation d'un CD de A à Z, de l'écriture à l'enregistrement, en passant par la conception de la pochette.

L'AVENIR...

« Nous sommes en cours d'installation d'une section vidéo, car les besoins sont grands ». Chaque groupe ambitieux, depuis l'avènement d'internet et de Youtube, de réaliser des enregistrements qui ne sont plus seulement audios, mais aussi vidéos.

« Ce projet portera les mêmes ambitions, mettre des outils performants, nos compétences, à la disposition du plus grand nombre » ■



Vincent Wallon et Marc Gip, professionnels de la musique et du son, responsables de U1Stud.



TUCO, PAS VRAIMENT TRUAND

Le groupe est né avec les studios de répétition municipaux. Saisissant la chance de pouvoir jouer dans un cadre dédié, les trois copains (Julien à la guitare, Sacha à la batterie, David à la guitare) emplissent l'espace U1 d'accords blues rock au gré de leur inspiration.

Leur blues est instrumental, atypique et épuré, TUCO n'est pas sans rappeler parfois la simplicité efficace d'un Robert Johnson. Le son est minutieusement travaillé, réfléchi. Leur seule ambition initiale : jouer entre potes, composer sans autre envie. Castel Live leur donnera l'opportunité d'un premier concert. David raconte : « L'envie de jouer en public nous est venue sur le tard, on s'est fait violence ». Ce concert les motivera néanmoins à enregistrer une maquette, support indispensable pour ouvrir d'autres portes.

C'est aujourd'hui un groupe mature, qui aborde l'avenir avec sérénité. « La scène nous a obligés à étoffer notre répertoire, à travailler plus souvent. Nous aimerions enregistrer lors d'une résidence, et pourquoi pas envisager un album... ».

L'angoisse de la scène étant dissipée, les trois compères lorgnent également du côté de la capitale, afin de séduire un nouveau public.

L'expérience vidéo nous tente beaucoup, c'est une évolution logique. La ville nous offre une belle structure avec U1Stud ; peu onéreuse, du matériel de qualité et la compétence de Marc et Vincent»

CONCLUSION : « Pas de plan de carrière, c'est grâce à cela qu'on a progressé. Sans stress, à notre rythme... Je pense que l'avenir nous donnera raison. TUCO, Number One ! » ■



RIM, AUX SOURCES DU RAP

Cela fait 6 ans que RIM rappe. « Vincent et Marc d'U1Stud m'ont guidé, appris à enregistrer, à mixer ».

Les bases acquises, Antony investit dans du matériel, prix de son indépendance, et travaille à la maison. « Pointilleux sur la qualité, je passe beaucoup de temps à peaufiner ». Sa première scène, c'est la fête de la musique en 2006, dans la Cour des Singes. « J'ai harcelé l'organisation pour pouvoir jouer ! ».

« Pourquoi cette démarche ? Tout d'abord, l'envie de transmettre ma passion, le rap. Aussi une façon de faire connaître la personne que je suis au travers de textes. Faire également entendre un rap fidèle aux origines, sans bling bling ».

2009 voit un nouveau départ pour RIM, et l'envie de proposer un CD à son public. « Il a été achevé en juin 2012, et vendu au gré des concerts. 20 titres,

un livret intérieur, un travail de longue haleine dont je suis très fier ».

RIM ambitionne d'écumer les scènes. La finale du tremplin disputée à La Biscuiterie, les concerts donnés à Limoges ou à Lyon lui impulsent une motivation inébranlable.

Je voudrais faire une compilation d'artistes locaux, sans distinction de genre. Nous devons lutter contre les ghettos musicaux, prôner l'ouverture d'esprit, l'écoute des autres»

CONCLUSION : « Il y a beaucoup de talent chez les artistes locaux. Reste à le montrer au plus grand nombre ». ■

Rejoignez Rim sur Facebook : MC RIM

PATRIMOINE VIVANT : LA MUSIQUE POUR ÉTENDARD



On ne saurait évoquer la musique à Château-Thierry sans faire référence au festival Patrimoine Vivant. Depuis plus de 17 ans, François Blary, Corinne et Pierre Majek, ainsi que les nombreux bénévoles qui les accompagnent nous ont concocté chaque année des rendez-vous de plus en plus forts.

Sur le château médiéval, puis au parc Saint-Joseph, le festival accueille un public chaque fois plus nombreux et toujours aussi enchanté.

En septembre 2012, ce sont plus de 14 000 visiteurs que Patrimoine Vivant a fait vibrer.

A l'occasion de l'année de la danse, l'association nous convie à un grand bal occitan, un Balet, le samedi 23 février, au Palais des Rencontres. Un rendez-vous avec la musique et la danse à ne surtout pas manquer! ■

Informations et contact : patrimoinevivant.org ou 03.23.69.05.25

RETROSPECTIVE



CONCERT BAROQUE LORS DU FESTIVAL DE LA NUIT DES MUSÉES



LA PUNKARAVANE



UNION MUSICALE ET CONSERVATOIRE SUR LA MÊME GAMME



PREMIER SALON DES MUSIQUES



MUSIQUE EN PLEIN AIR AVEC GODELIEVE ELEN



AGNÈS BIHL LORS DU FESTIVAL CHANSON NOUVELLE SUR MARNE



CHANSON NOUVELLE SUR MARNE: FAIRE VIVRE LA FRANCOPHONIE



CARREFOUR DE STARS : M. POKORA



L'ORCHESTRE DE PICARDIE



HOMMAGE À ROGER GRAVELIN



LA FÊTE DE LA MUSIQUE

BigMat

Les matériaux et les conseils des pros

Pillaud Matériaux

«Bâtir ensemble une relation durable»

- Nous vous accueillons dans notre agence et sommes à l'écoute de vos projets
- Nos collaborateurs vous conseillent sur vos chantiers et établissent vos devis personnalisés
- Nous vous offrons gratuitement nos guides et catalogues BigMat

BigMat

Château-Thierry/Brasles

77 ter, Avenue de Château-Thierry

02 400 Brasles

Mail : u.braslesgo@pillaud-materiaux.fr

☎ : 03 23 69 51 51



L'engagement BigMat :

Vous apporter des services de qualité adaptés à vos besoins !



www.bigmatpillaud.com



DES AUDIOGUIDES AU MUSÉE JEAN DE LA FONTAINE

Des audioguides sont disponibles à l'accueil du musée Jean de La Fontaine... Chacun peut ainsi visiter les lieux à son rythme, selon ses envies, et, à tout moment, approfondir ses connaissances sur Jean de La Fontaine.

Depuis leur mise en place avec un parcours tout public, en 3 langues : Français, Anglais, Allemand, le contenu des audioguides s'est enrichi de parcours diversifiés et spécialisés pour répondre à toutes les demandes : l'aide des partenaires institutionnels, sollicitée depuis 2006 a permis progressivement l'aboutissement de ces actions. Les audioguides proposent actuellement des parcours spécifiques adultes et enfants, et un parcours en audiodescription pour les malvoyants, grâce au mécénat récent du Lion's Club Jeanne de Navarre.

LE PARCOURS ADULTES

Il décrit la maison de Jean de La Fontaine et ses transformations, depuis son acquisition par ses parents jusqu'à l'époque actuelle. Une large part du commentaire est consacrée à la biographie du poète et aux événements importants de sa vie : ses relations d'amitié avec

Nicolas Fouquet, ses relations avec les femmes du monde, ses relations parisiennes, les lieux et les gens qu'il a fréquentés, la description des nombreux portraits ou sculptures le représentant au cours des siècles, œuvres des plus prestigieux artistes. Les illustrations marquantes des fables et des contes exposées au musée sont commentées ou décrites, comme Le Loup devenu berger et Les Loups et les Brebis. L'invitation à écouter une fable ou un conte est ponctuelle.

LUDIQUE POUR LES ENFANTS

« Tout au long de ta visite, tu ne vas pas cesser de croiser Jean de la Fontaine, sous la forme de sculptures, de peintures, de dessins... Il est partout dans le musée ! Alors : essaie de noter le nombre de fois où tu le rencontres, et on verra à la fin de la visite si tu as trouvé toutes ses représentations... »

Les commentaires sont adaptés, le sens des termes plus techniques (un buste - un portrait en pied - une voûte en berceau - des textes universels...), est précisé.

Pour faire comprendre l'illustration de certaines fables, comme les deux séquences de la fable Le Renard et la Cigogne... représentées sur des tableaux de papier peint décorés, "l'histoire"

est racontée dans l'audioguide, mais l'enfant a la possibilité d'écouter le texte original s'il le désire.

AUDIODESCRIPTION

Les explications adaptées aux malvoyants apportent des précisions supplémentaires...

Ainsi, depuis la cour :

« Sur le côté gauche de la cour, contre le bâtiment de l'accueil, se trouve encore aujourd'hui le puits au bord duquel allait parfois jouer le petit Jean. Quand vous sentez du gravier sous vos pieds, composez le 2. »

Après le jardin...

« Gagnons maintenant l'intérieur de la maison. A votre droite, après la rangée de chaises, approchez-vous de la haie de buis et caressez-là de la paume de la main. Suivez-la le long de l'allée de graviers jusqu'à sentir une interruption. Continuez tout droit et, en faisant attention au pas de la porte, vous pénétrez chez La Fontaine en tirant une porte vitrée... »

Les audioguides sont proposés à l'accueil du musée, en français, en anglais et en allemand au prix de 3,00€.

Bonne visite à tous... chez La Fontaine ! ■

LA VÉRITABLE HISTOIRE D'UN POILU DE CHÂTEAU-THIERRY



C'est un roman historique que nous propose Denis Toison, dont l'action se situe pendant la première guerre mondiale. Il relate la vie d'un habitant de Château-Thierry, mobilisé comme tant d'autres.

Ce Poilu, c'est son grand-père, Henri Toison, dont la famille est castelthéodoricienne depuis douze générations.

L'auteur, qui a entrepris un important travail de recherche et de documentation, nous offre ainsi, à la faveur d'un parcours personnel, une belle occasion de replonger dans l'histoire de notre ville, d'y retrouver l'ambiance d'avant-guerre, mais également le quotidien d'une famille ouvrière, propulsée dans la tourmente d'un conflit qui marqua de son empreinte notre cité et ses habitants.

Beaucoup y retrouveront des lieux, des noms familiers, une histoire proche de la leur.

Un beau cadeau pour les amateurs d'Histoire... qui se lit comme un roman. ■



A LIRE

L'ouvrage est disponible dans les librairies de Château-Thierry.

LE PAYS DES FABLES
A SA RECETTE

Constatant l'absence de spécialité culinaire dans le Sud de l'Aisne, l'Office de Tourisme de la Région de Château-Thierry s'est associé au lycée Saint Joseph afin de lancer un concours.

Avoir, à la carte des restaurants, un plat typique est en effet un attrait touristique supplémentaire. Objectif annoncé : proposer aux élèves de créer une recette reflétant notre terroir et nos producteurs locaux.



Concours culinaire : le jury a récompensé les 6 lauréats, élèves du lycée hôtelier Saint-Joseph.

12 candidats furent sélectionnés, 6 sont parvenus en finale pour présenter leur création lors de la semaine du goût.

Le jury composé de professionnels locaux et parrainé par le chef étoilé Jacques Faussat, s'est donc réuni, et a désigné comme recette qui représentera désormais Château-Thierry et le Sud de l'Aisne la « Feuillantine Pommes-Poires et sa crème de noisettes ». Cette création originale est l'œuvre de

Thomas Lengrand, ancien élève du lycée, qui confie :

« Je cuisine depuis tout petit avec mes grands-parents, mes parents. J'ai beaucoup étudié ma recette, et me suis préparé mentalement pour ce concours »

Sensible aux filières courtes, dont il apprécie les produits, la qualité

garantie et le goût, il a bien sûr fait appel à ces dernières pour confectionner le plat vainqueur.

Cerise sur le gâteau, le concept et la recette ont été récompensés par un prix de l'Observatoire National de l'Innovation Publique - le Territoria d'argent 2012. Le Sud de l'Aisne a ainsi été brillamment mis à l'honneur lors d'une cérémonie au Sénat.

Plusieurs restaurants vont désormais proposer à leur carte la recette primée, et elle aura également l'honneur d'être retravaillée par Jacques Faussat, chef étoilé. Le dessert local a par ailleurs été servi lors du dîner de gala de la Saint-Vincent.

Un livre de recettes sera prochainement édité pour reprendre les idées de nos jeunes cuisiniers locaux. ■

A DÉGUSTER

LA RECETTE DE LA
« FEUILLANTINE
POMMES-POIRES ET SA
CRÈME DE NOISETTES »

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES :

- 4 poires,
- 3 pommes,
- 250g de sucre,
- 70g d'amandes effilées,
- 50g de noisette en poudre,
- 250g de sucre glace,
- 100g de beurre,
- 80cl de jus citron,
- 33cl de crème liquide,
- cannelle en poudre,
- 1 plaque de pâte feuilletée.

PRÉPARATION DE LA RECETTE

Commencer par pocher les poires, pour cela, il faut faire un sirop avec le sucre et de l'eau (750 ml). Ajouter le sucre dans une casserole et l'eau par-dessus avec une cuillère à café de cannelle en poudre. Éplucher les poires et utiliser un vide pomme pour enlever les pépins. Les mettre dans de l'eau citronnée pour éviter l'oxydation des poires. Quand le sirop bout, plonger les poires délicatement pendant 4 minutes environ (les piquer avec un couteau pour voir si elles sont cuites). Après cuisson, mettre les poires au frais. Pour la compote de pomme, prévoir une demi-pomme par personne. Cuire à feu doux les pommes coupées en petite brunoise (petit dés), en faisant fondre une noisette de beurre. Une fois cuites les mixer dans un blender. Ajouter une cuillère à soupe de crème liquide pour rendre le mélange plus homogène. Mettre au frais.

Pour la crème fouettée, battre la crème liquide, quand elle est montée, ajouter 70g de sucre glace et 100g de noisettes en poudre. Détailler la pâte feuilletée en forme de goutte et cuire entre 2 plaques pendant 10 minutes à 180 degrés (appliquer du jaune d'oeuf sur la pâte pour qu'elle dore). Pour les décorations en caramel, faire un caramel à base de sucre et d'eau (pour sa recette Thomas remplace l'eau par le sirop qui a servi à cuire les poires). Couvrir un poêlon de sucre et mouiller avec 1/3 du poids du sucre de sirop. Laisser cuire jusqu'à coloration. Pour la décoration en nid, utiliser un silicone en demi-sphère, graisser et effiler le caramel dessus, décoller et mettre au frais. Pour la tuile, mettre du caramel, à l'aide d'un pinceau, sur une plaque sulfurisée. *Monter le dessert. Bonne dégustation!* ■

CHÂTEAU-THIERRY MOSBACH, (BIENTÔT) 40 ANS D'AMITIÉ ET D'ÉCHANGES

C'est à la fin des années 1950 que des relations France Allemagne entre lycéens sont initiées par d'Anciens Combattants. La volonté était forte de préserver nos enfants d'une haine stérile, préjudiciable à un avenir fait de paix.



Commémoration du 50ème anniversaire du Traité de l'Elysée, à Mosbach, en présence du maire de Pössneck, de ceux de Château-Thierry et Mosbach et du Consul Honoraire de la République française.

En 1974 naît le traité d'amitié entre Château-Thierry et Mosbach.

TRADITION

Jean-Pierre Champenois préside aux relations d'amitié entre nos deux cités :

« Nous œuvrons toujours au partage, à la découverte, à une bonne entente »

« Cette année encore, au mois de décembre, près de soixante Castels sont partis à la rencontre de nos amis allemands. Au programme, visite de musée, du traditionnel marché de Noël... ». Ces échanges sont une tradition bien ancrée : l'Union Musicale s'est rendue chez nos voisins d'outre-Rhin, un groupe d'employés municipaux de Mosbach a été reçu à Château-Thierry, la chorale du lycée de Mosbach

est venue cette année chanter à l'église Saint-Crépin pour l'ouverture du festival Jean de La Fontaine.

CULTURE ET SAVOIR-FAIRE

« Un boulanger local est même parti plusieurs fois dans le cadre d'un marché du pain. Amitié et transmission de savoir-faire sont au rendez-vous ».

Les échanges linguistiques constituent toujours une part importante de ces échanges. Plusieurs de nos invités ont effectué des stages à la médiathèque ou au musée. Mosbach est, de son côté, toujours prête à accueillir de jeunes Castelthéodoriciens désireux d'immersion dans le pays de Goethe. Avis aux amateurs...

HISTOIRE

Tout récemment, une délégation d'élus et de membres de

l'association s'est rendue en Allemagne afin de célébrer le 50ème anniversaire du Traité de l'Elysée. Des échanges sont prévus avec la Société Historique qui exposera au musée de Mosbach. L'exposition « les mystères de Saint-Crépin » sera également présentée l'été prochain.

Une belle histoire entre nos deux villes qui sera ponctuée dans les temps à venir par la commémoration du 40ème anniversaire du jumelage, à Château-Thierry puis à Mosbach.

ANNONCE

Pour les familles désireuses d'accueillir une jeune fille au pair : Laura Herkel, étudiante de vingt ans, souhaite séjourner à Château-Thierry à partir de septembre 2013. ■

CONTACT

Pour plus d'informations : 03 23 83 31 67



Les chorales de Mosbach et de Château-Thierry en concert commun à l'église Saint-Crépin.



■ MOSBACH : REPÈRES

Pays : Allemagne
Land : Bade-Wurtemberg
District (Regierungsbezirk) : Karlsruhe
Arrondissement (Landkreis) : Neckar-Odenwald
Population : 25 102 hab.
Densité : 403 hab./km²
Altitude : 156 m
Superficie : 62,23 km²
Distance depuis Château-Thierry : 509 km



OENOTOURISME

L'office de tourisme de Château-Thierry a décidé d'étoffer son équipe avec l'arrivée d'Emilie Rémond, chargée de développer l'œnotourisme dans le Sud de l'Aisne.

Le projet est initié par l'agence de développement touristique, le CIVC (Comité Interprofessionnel du Vin de Champagne), les com-

munités de communes du Sud de l'Aisne et les vignerons.

Emilie Rémond : « Le potentiel est là et la volonté des acteurs locaux affirmée. Il s'agit maintenant de créer un réseau de partenaires des filières concernées, agissant au sein d'un projet structuré et cohérent ». L'objectif à terme est de proposer aux visiteurs un séjour global, ou du sur mesure. « Notre rôle est de commercialiser une destination, de créer des animations. Notre chance est de pouvoir proposer des événements durant les quatre saisons ». Le comité de pilotage entend s'appuyer sur les atouts déjà existants, comme la récente mise en place de la signalétique indiquant la route touristique du champagne. « Cette visibilité est indispensable, et sera un très bon appui pour bâtir notre pro-

jet structurant ». Il est également envisagé la création d'une charte de qualité de l'accueil, ainsi que le renforcement de l'offre de séjour déjà proposée par l'office de tourisme. Emilie précise : « L'offre se doit d'être participative, avec la possibilité pour le visiteur de partager un moment de la vie d'un vigneron, voir se réaliser un assemblage ou la visite d'un vignoble... ». ■

« Il nous appartient de mettre en lumière les nombreux atouts de notre territoire »

OFFICE DE TOURISME

9 rue Vallée à Château-Thierry
Tél : 03.23.83.51.14
chateau-thierry-tourisme.com



***BALESTRA* S.A.S.**

**GÉNIE CIVIL
TRAVAUX PUBLICS
ÉTANCHÉITÉ**



**124, rue de la Poste - 62810 Avesnes le Comte
Tél : 03 21 48 77 88 - Fax : 03 21 58 55 04
www.balestra.fr**



DÉBAT ENVIRONNEMENTAL ET CITOYEN AVEC CORINNE LEPAGE

Corinne Lepage, députée européenne, ancienne ministre et présidente d'honneur du CRIIGEN, le Comité de Recherche et d'Information Indépendante sur le Génie Génétique, est venue à la rencontre des Castelthéodoriciens à l'automne dernier. La soirée, organisée en partenariat entre l'association Vie et Paysages et la municipalité, s'est déroulée en 2 temps.

Corinne Lepage a tout d'abord échangé avec les membres du collectif Carmen sur le sujet toujours brûlant des gaz et huile de schiste. Il ressort de son propos un appel à la vigilance constante face aux grands groupes et à

la pression économique que constitue l'exploitation de ces ressources.

Ensuite, la députée s'est entretenue avec un public nombreux venu assister à la projection du film Tous cobayes, de Jean-Paul Jaud. L'étude menée par le professeur Gilles-Eric Séralini met en garde sur les dangers des OGM, Organismes Génétiquement Modifiés, dans notre alimentation et contre les risques de maladies qui en découlent.

Toute la question, soulevée notamment par Corinne Lepage, est de savoir ce que l'on fait

durant cette période: doit-on continuer à ingérer des aliments potentiellement dangereux?

Le Conseil Municipal, face aux risques liés à l'alimentation à base de produits contenant des OGM, a pris une délibération pour interdire ceux-ci dans la restauration collective municipale, en attendant qu'une vraie réglementation soit établie. ■

Les OGM restent utilisés. Le principe de précaution n'est pas mis en œuvre !



PIGEON VOLE... MAIS PAS TROP !

Les pigeons sont vecteurs de nuisances de par leur prolifération dans la cité.

Pierre De Meyer, responsable du service propreté de la ville, explique : « Sources de nuisances, responsable de souillures sur les bâtiments, toitures et façades, le volatile est soumis à une gestion stricte de sa reproduction ».

Un partenariat avec la société Cohesis permet une régulation de la population par l'utilisation de cages de piégeage. La présence des aigles sur le site du Vieux Château est un atout supplémentaire, les rapaces permettent d'éloigner de nombreux pigeons. C'est ainsi un budget conséquent qui est économisé et des nuisances diminuées pour les habitants de Château-Thierry.

PRÉCISION UTILE : « interdiction est faite en France de nourrir tous les animaux sauvages... dont le pigeon ». ■

INCIVILITÉ



ON NE MÉGOTTE PAS !

Les non-fumeurs parlent de tabagisme passif et développent leur habileté à le faire remarquer. Les accros de la clope élaborent un plan de bataille pour faire face à la constante hausse du prix des cigarettes. Le monde médical évoque des cancers et montre des photos sur les paquets : le tabac fait débat.

Et l'environnement s'asphyxie au rythme des mégots jetés à terre. Soit environ 4,5 billions par an.

Nous avons tendance à oublier qu'il s'agit d'un déchet.

Un seul de ces petits mégots est capable de polluer à lui seul 500 litres d'eau. Avant de se balader au gré du vent (ou des courants), de se faire ingérer par un animal, de le tuer et de recommencer. Selon les sources, pendant dix à cinquante ans.

Le filtre, malgré ses apparences de coton, est composé de nombreuses substances chimiques. Certaines sont toxiques comme le dioxyde de titane, irritantes comme la triacétine. Rappelons qu'une cigarette contient près de 4200 produits chimiques. Et la pollution visuelle. Dans

nos rues, nos jardins publics, dans nos forêts. Partout des mégots. Des vieux, des petits, des sales, des fumants, ... Chaque semaine à Château-Thierry comme ailleurs, les mégots jetés se ramassent à la pelle. Et chaque semaine, les équipes de nettoyage doivent recommencer. Incivisme, négligence ?

Déchet comme les autres, le mégot se jette à la poubelle. Des cendriers de poche se trouvent désormais partout. Nos rues ne sont pas des cendriers géants.

Tous ensemble, agissons pour une ville vraiment propre. ■



**TRAVAUX EN VILLE
FACILITER LA VILLE**

**POURUIVRE LA RÉFECTION DES
CHAUSSÉES ET VOUS SIMPLIFIER LA
VILLLE**

*Haut de la Grande Rue : enfin
confortable, accessible et attractive*



Le gros chantier de ce deuxième semestre 2012, ce fut la rénovation complète du haut de la Grande Rue.

OBJECTIF: *réfection de la voirie, mal en point, sécurisation de la circulation automobile comme piétonne et attractivité de cette zone commerçante.*

Le chantier s'est déroulé dans des conditions optimales et a été livré dans les temps. La rue a été traitée selon le même schéma que la rue Carnot : un vrai

espace partagé entre les usagers, véhicules, deux-roues et piétons a été créé. Le pavage, fortement endommagé par la circulation et devenu dangereux, a été supprimé pour un revêtement plus adapté. Des potelets protègent les piétons des voitures et le stationnement a été reconsidéré pour ne plus gêner le passage, en particulier Cour des Singes, qui a été fermée.

La chaussée, après interventions des concessionnaires pour la réfection des réseaux souterrains, a non seulement été refaite et rendue visuellement plus agréable, mais elle a aussi été rehaussée, ce qui permet aux personnes à mobilité réduite d'accéder plus facilement aux commerces.

La circulation s'est vue sécurisée, par un virage beaucoup plus prononcé qui contraint les automobilistes à ralentir très fortement avant de s'engager dans la rue Jean de La Fontaine.

Il est devenu agréable de se promener dans cette rue et d'aller à la rencontre des commerçants qui s'y trouvent.

Coût des travaux : 265 000€.

**FACILITER LA VIE DE TOUS LES
HABITANTS**

Avenue d'Essômes, la résidence Castel Repos est désormais pourvue d'une rampe d'accès destinée aux personnes ayant des difficultés de déplacement. La rampe a été mise en place par l'équipe du chantier d'insertion de la ville.



Avenue de Paris, le trottoir en piteux état, au niveau du numéro 60, a subi une intervention de réfection.

Coût des travaux : 6 000€.



Rue Aman Jean, ce sont la voirie et les trottoirs qui ont été entièrement refaits, de même que les passages piétons.

Coût des travaux : 35 000€.

**LES ÉCOLES, OBJETS DE TOUTES LES
ATTENTIONS**



La Mare Aubry, l'isolation source d'économies d'énergie

En 2012, c'était au tour de l'école de la Mare Aubry de connaître un programme complet de travaux. Du rez-de-chaussée aux combles, l'ensemble de l'établissement a subi des transformations pour améliorer ses performances énergétiques. La déperdition de chaleur intervenant en grande partie en raison d'une mauvaise isolation de la couverture, celle-ci a été totalement faite, de même que les fenêtres simple vitrage ont été remplacées par du double-

vitrage. Ce changement entraîne d'autre part de meilleures conditions de sécurité, le verre ne pouvant être cassé et blesser un enfant ou un adulte.

Par ailleurs, le système de ventilation double flux installé permet de faire se croiser l'air sortant et l'air entrant, celui-ci se réchauffant au passage. Enfin, des volets roulants intégrés aux fenêtres prémunissent eux-aussi contre le froid.

La ville a également accompli des travaux répondant aux demandes des enseignants et des parents d'élèves. Ainsi, les accès des enfants de la maternelle et de la primaire sont maintenant distincts.

Coût des travaux : 200000€

A l'école du Bois Blanchard, les marquages sportifs au sol ont été refaits et un parcours pédagogique destiné à sensibiliser les enfants à la sécurité routière est flambant neuf.



11 BIS DU FÈRE

On se souvient des ornières, généralement bourbiers et flaques d'eau, qui caractérisaient les abords du 11 bis rue de Fère. Et bien, c'est depuis quelques mois de l'histoire ancienne,

puisque la ville, en même temps qu'elle rénove progressivement le bâtiment, destiné à la vie associative, sportive et syndicale, a créé un vrai parking.

Circulation et stationnement sont devenus un jeu d'enfant et un plaisir pour les grands. ■

Coût des travaux : 46 000€.



CHAUFFERIE À L'ÉNERGIE BOIS : UN PROJET COMPLET

La délibération a été votée à l'unanimité au Conseil Municipal : Château-Thierry s'équipe d'une chaufferie à l'énergie bois et d'un réseau de chauffe biomasse. Les travaux d'implantation de la chaufferie vont débuter dans le trimestre à venir, en haut de la ville, dans la ZID de la Moiserie, là où sera également implantée la future piscine.

L'intérêt de ce projet capital est multiple : il va permettre des économies conséquentes sur les coûts de consommation énergétique, pour les collectivités comme pour les particuliers. Le bois est une énergie moins chère que les autres et son coût sera maîtrisé, d'autant plus qu'il sera acheté localement. Le raccordement à la chaufferie de nombreux bâtiments publics comme d'habitations indivi-

duelles rejaillira positivement sur les budgets, en particulier ceux des familles.

Outre cet aspect financier et social important, c'est aussi une grande avancée en matière environnementale : chauffer au bois génère moins de rejet de CO₂.

Par ailleurs, c'est une source de créations d'emplois, pendant la construction, puis à terme, pour l'exploitation et la gestion du site. L'approvisionnement, qui se fera par des filières courtes, dans le Sud de l'Aisne, provoquera lui aussi le développement d'emplois.

C'est tout le sens de l'action municipale : conduire une politique volontariste pour amener de l'activité et procurer des emplois aux habitants, directement ou indirectement, et générer des retombées économiques pour le territoire. ■



FONTAINE DE LOUANGES POUR LES AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

Vous l'avez forcément remarqué : de plus en plus de touristes se font photographier devant les aménagements paysagers de la Place Jean de La Fontaine. Il faut dire que les équipes des espaces verts de la ville ont accompli un énorme et très beau travail pour accompagner la statue de notre fabuliste au cœur de la ville.

De part et d'autre du poète, trône maintenant un échantillon très représentatif de ses fables : Le lièvre et la tortue, La cigale et la fourmi, ou encore La grenouille qui se veut faire aussi grosse que le bœuf, pour n'en citer que quelques-unes, font le succès de l'endroit. La composition florale et poétique a tapé dans l'œil du jury du plus beau rond-point de France qui a classé Château-Thierry première

devant des villes comme Evian, Birche, Trouville ou Royan. C'est dire si notre ville peut être fière d'avoir de si beaux aménagements. Pour récompense de leur victoire, les services ont reçu un tracteur tondeuse.

Après le rond-point de Blanchard, c'est la deuxième fois en moins de 5 ans que Château-Thierry est ainsi mise à l'honneur au niveau national pour la créativité et la beauté de ses aménagements paysagers.

Au-delà du plaisir que procure cette reconnaissance du travail bien fait, c'est aussi et avant tout un élément supplémentaire d'attractivité de notre centre-ville, donc un atout pour le commerce local. ■

**RESTAURANT
LE PALAIS DE MARRAKECH**



7, Place de l'Hôtel de Ville - Château-Thierry
03 23 83 48 48

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE
Fermé le lundi

- Alimentation bio
- Fruits et légumes bio
- Pains bio
- Bien-être et beauté
- Produits sans gluten
- Compléments alimentaires
- Produits d'entretien écologiques

Illustration Gwen Keraval, PCS Lyon 8632 300 014

Votre magasin bio à Château Thierry
4, place de l'Hôtel de Ville - Sous le marché couvert

Pour votre santé, pratiquez une activité physique régulière. www.mangerbouger.fr

Carrefour

CHATEAU-THIERRY

Ouvert du Lundi au Samedi
de 8h30 à 21h.



Après 7 ans d'absence, le rayon Gros Électroménager
est de retour dans votre magasin Carrefour
Château-thierry.

Toute notre équipe se tient à votre disposition

37, avenue d'Essômes

Tél. 03 23 69 64 60

ETAMPES SUR MARNE

À partir de
104.000€*



Résidence Les Aulnes

A cinq minutes de la gare
Appartements

Du type 2 au type 4
Jardins privatifs
pour les rez de chaussée



Exonération de la taxe foncière pendant 15 ans*

PROCIVIS
IMMOBILIER

03 23 64 66 17
contact@unilogi.com

GRUPE
PROCILIA
Action
Gement

Promoteur : SACICAP ASO - 12 bd Roosevelt 02100 ST-QUENTIN

*Selon la réglementation PSLA Location-Accession - TVA en vigueur à ce jour



L'orchestre de Picardie se produira le 17 mars à Soissons et le 24 mars à Château-Thierry

Les 10 villes de la Marne, des Ardennes et de l'Aisne se réunissent régulièrement pour mener une coopération entre leurs villes, afin de rendre le territoire toujours plus attractif. Dans ce cadre, àCT vous présente à chaque parution, un agenda des événements sur l'ensemble du territoire. **ET MAINTENANT, SORTONS !**

CHALONS-EN-CHAMPAGNE
du 8 au 11 mars
Salon régional de l'habitat

du 15 au 18 mars
Salon de l'auto



24 mars
Semi-Marathon
"Courir pour la vie" et 10 km
dans les rues du centre-ville

EPERNAY
22, 23 et 24 mars 2013
17e Rallye Epernay Vins de
Champagne

Venez vivre un rallye à l'image
du champagne ! Un parcours
atypique dans les vignes, des

rencontres et dégustations
avec les vignerons dans la
course le vendredi soir, plus
de 150 km de chrono, soit
40% du parcours en condition
de course, shakedown avec
passage illimité, 2 spéciales
de nuit pour l'ensemble des
concurrents...



Plus d'infos : www.asac-champagne.com

RETHEL
13 mars
L'Atmosphère
Sanseverino
Renseignements : www.usoshop.fr / 09.50.36.24.34

16 et 17 mars
Foire aux vins dans les Halles

SOISSONS
Le 1er mars 2013 - 20 h 30
Le Mail-Scène Culturelle -
Michel Jonasz : Abraham

17 mars - 17 h 30
Le Mail-Scène Culturelle
Orchestre de Picardie

29 mars - 20 h 30
Le Mail-Scène Culturelle
Vincent Delerm

VITRY-LE-FRANÇOIS
2 mars 2013 - 20h30
L'ORANGE BLEUE
EIFFEL (rock)
plein tarif 16 euros / tarif

réduit 13 euros / abonné 10
euros

REIMS
Jusqu'au 26 mai 2013
Les Arts de l'effervescence.
Champagne !

13 et 14 avril 2013
Festival International de
Sports Extrêmes



Reims accueillie pour la
seconde fois, au parc Léo
Lagrange, une étape du FISE
« Xperience », le Festival
International des Sports
Extrêmes. Durant un week-
end, les 13 et 14 avril 2012,
amateurs de tous âges et pros,

ZOOM

EIFFEL à Vitry-le-François le 2 mars



Au fil des 120 dates de leur dernière tournée, le groupe a pris une dimension insoupçonnée en devenant un gang, un furieux band de rock qui déverse un orage de son, une pluie de hallebardes en riffs serrés et en envolées lyriques, une séquence ininterrompue d'uppercuts au menton mitraillés à 120 décibels, un rock sous mescaline.

Leur dernier album « Foule Monstre » est un disque de vie, bouillonnant comme un poulailler, une cour de récréation, un bastringue de carnaval. Mais c'est aussi une fleur bleue, un moment fragile et de générosité sans faille.

Voilà Eiffel... Pardon, revoilà Eiffel qui se découvre chaque jour davantage et qui révélera son « Foule Monstre » en se mesurant encore et encore à l'importance vitale de la scène.

Ils sont déjà prêts, alors soyez-le aussi ! ■



RÉSEAUX HTA BTA
ECLAIRAGE PUBLIC - VRD
AUTOMATISME - INSTRUMENTATION
ÉLECTRICITÉ INDUSTRIELLE

GTIE Château-Thierry

5, rue de la plaine
BP 145
02404 CHÂTEAU-THIERRY
cedex 4

Tél. 03 23 83 06 15 . Fax 03 23 69 13 12



E.LECLERC CENTRE COMMERCIAL

Z.I. rue de la Plaine
02400 CHATEAU-THIERRY
Tél. 03 23 84 28 72
Fax 03 23 83 21 71



OUVERT*

Du lundi au samedi
de 8h30 à 20h30
Le dimanche
de 8h30 à 12h00

* sauf Drive, du lundi au samedi de 9h à 20h30



Le nouveau site d'actualités sur Château-Thierry et sa région

animé par Daniel Lambert, journaliste professionnel indépendant

Webmanager : Laurence Turquin
Mail : contact@vuduchateau.com
Site : www.vuduchateau.com



Depuis 13 ans
dans votre région !

Ouvert
du lundi au vendredi
de 9h à 12h
et de 14h à 18h

CONSEIL - VENTE - INTERNET - REPARATION
RESEAUX - CABLAGE

15, avenue de Paris - 02400 CHATEAU-THIERRY
Tél. 03 23 83 50 40 • Fax 03 23 83 61 60

www.micros-services.fr info@micros-services.fr

Bastide

LE CONFORT MÉDICAL

VENTE et LOCATION
DE MATÉRIEL MÉDICAL

- Livraison gratuite* à partir de 60€ d'achat
- Payez en 3 fois sans frais* !

19, avenue de l'Europe
Tél. 03 23 70 21 55 - Fax 03 23 70 23 31
Du lundi au samedi
de 9h à 12h et de 14h à 18h30

Découvrez plus de 500 références de qualité à Prix imbattables

Bastide
LE CONFORT MÉDICAL

LOCATION - VENTE DE MATÉRIEL MÉDICAL - PARTICULIERS - PROFESSIONNELS



Commandez par internet : www.bastide-chateauthierry.com

EN MARS À CHÂTEAU-THIERRY

DU 1ER MARS AU 13 AVRIL

Espace U1 - Le Silo
■ Exposition
 Biodiversité, sculptures de Fred BARNLEY
 Infos : 03 23 84 86 91

DU 5 AU 30 MARS

Le Studio Valoise
■ Exposition
 «La danse : en scène !»
 Vernissage : le 8 mars, avec démonstration de danse

VENDREDI 8 MARS, 21H

Cinéma-Théâtre Jean Cocteau
■ Théâtre
 «23-E. Côté hublot»
 Le Calicot : 03 23 69 43 00

SAMEDI 9 MARS

14h30 - Médiathèque
■ Conférence
 Institut Universitaire du Temps Libre
 Infos : 03 23 85 30 85

20h30 - La Rotonde

■ Danse
 Festival danses du monde
 Infos : 03 23 83 59 18 - Gratuit

JEUDI 14 MARS

Hôpital et lycée Jean de La Fontaine
■ Journée de l'audition

VENDREDI 15 MARS

Palais des Rencontres
■ Musique
 Concert de Fabrice Caurier
 Infos : 03 23 84 86 91

15, 16, 22, 23 ET 24 MARS

20h45 - U1 - Espace
■ Théâtre
 Culturel Claude Varry
 «Les Pas Perdus»
 Le Théâtre'o : 03 23 69 20 78

SAMEDI 16 MARS

11h - Médiathèque
■ Concert lecture
 Les passions de J.S. Bach
 Infos : 03 23 69 04 47

20H30 - PALAIS DES SPORTS

■ Guinguette
 Guinguette de La Fontaine, avec l'Ensemble d'Yves Bousson

MARDI 19 MARS

Place Paul Doumer
■ Commémoration
 Journée nationale du souvenir (Algérie, Tunisie, Maroc)

SAMEDI 23 MARS

Lieu de vie Blanchard
■ Soirée famille
 Infos : 03 23 84 01 54

LES 23 ET 24 MARS

Centre-ville - Palais des Sports
■ Sport
 24h de marche
 Infos : 03 23 69 09 92

Gymnase Brossolette

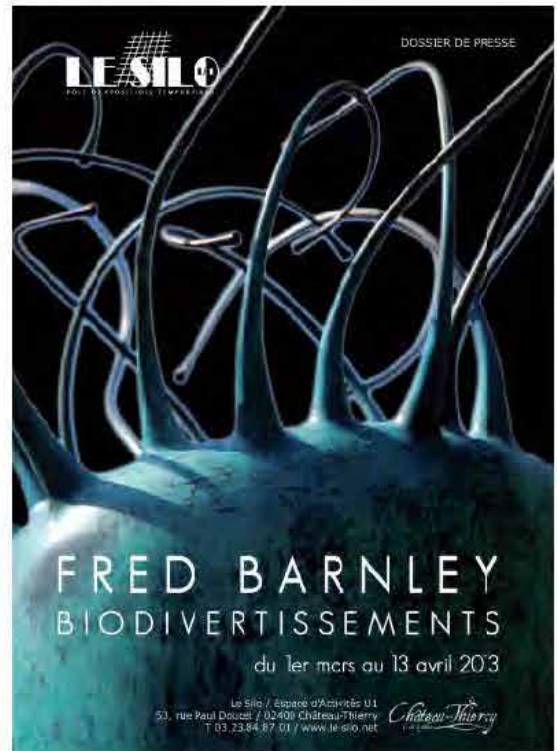
■ Sport
 Championnat Régional de Twirling Bâton
 Infos : 03 23 69 09 92

DIMANCHE 24 MARS

17h30 - Palais des Rencontres
■ Concert
 Orchestre de Picardie
 La Flûte en fête

LES 29, 30, 31 MARS

8, Rue du château
■ Exposition
 Lao ébéniste et artiste
 Infos : 03 23 84 86 86



LES GRANDS RENDEZ-VOUS ANNUELS

- EN MARS :** *Ouverture de l'année culturelle de la Danse*
- EN AVRIL :** *Carrefour de stars - Foire agricole*
- EN MAI :** *Festival Jean de La Fontaine*
- Fête du nautisme - Nuit des Musées - Memorial Day*
- TOUT L'ÉTÉ :** *Découvrez la cité castelthéodoricienne grâce aux visites guidées de l'Office de tourisme - Entrez dans l'univers médiéval au Chateau de Thierry*
- EN JUIN :** *Fontaine aux Livres - Fêtes Jean de La Fontaine - Fête des voisins - Fête de la musique*
- EN JUILLET :** *Aqualudique - Cet été au musée - Marché de l'art*
- EN AOÛT :** *Château piano - Sport/Château*
- EN SEPTEMBRE :** *Festival Patrimoine Vivant*
- Fête du sport - Salon du Mariage*
- EN OCTOBRE :** *Festival C'est comme ça ! - La nuit des arts martiaux*
- EN NOVEMBRE :** *50ème salon d'automne des peintres de l'Ecole du Val de Marne - Forum éco logis et qualité de vie - Foire d'automne*
- EN DÉCEMBRE :** *Téléthon - Course de Noël - atinoire et Marchés de Noël*

TRIBUNES

LE MONDE DOIT CHANGER !

Pour beaucoup, l'année 2012 n'aura pas entraîné de changement notable dans notre vie. Bien sûr, l'élection d'un nouveau Président et de sa majorité auront été une alternance politique porteuse de tant d'espoirs qu'elle ne pouvait que décevoir les plus impatients, ceux qui souffrent trop et ne peuvent plus attendre. Mais il ne faut pas s'y tromper, aucun pouvoir n'est capable d'inverser en à peine 8 mois, le cours de la crise qui nous touche en profondeur depuis 4 ans. Pourquoi ? Parce que cette crise n'est rien d'autre que la faillite d'un système. La situation dans laquelle nous nous trouvons n'est que la conséquence logique et inéluctable du fonctionnement d'une économie financiarisée. Le monde doit changer ! Pour cela, il faut le repenser, dans son intégralité, et s'armer d'une volonté et d'une détermination sans faille pour mener ce projet à bien. Voilà l'espérance sur laquelle s'ouvre l'année qui commence. Soyons solidaires, optimistes et ambitieux, ici à Château-Thierry, dans le sud de l'Aisne et partout dans notre pays. **Château-Thierry pour tous**

VŒUX

La détermination des habitants du sud de l'Aisne est grande pour demander la sauvegarde d'un service de santé de qualité à Château-Thierry. En cette période de vœux, formulons celui que cette détermination soit reconnue et efficace. Par ailleurs, la courbe du chômage est catastrophique. La crise économique, souvent déniée avant leur arrivée par ceux qui sont au pouvoir aujourd'hui, n'a jamais été aussi virulente. Les moyens mis en œuvre par le gouvernement ne semblent pas à la hauteur des enjeux. Il faudrait une véritable volonté et non un saupoudrage de « mesurées » étalées dans le temps. Gardons confiance et que l'année 2013 soit une année de redémarrage qui vienne atténuer les effets dévastateurs du chômage et de la récession par des actions fortes et courageuses.

Groupe Droite Unie

2012 va se terminer, quel bilan et quelles impressions laissera-t-elle ? Morose sur le plan économique, les changements politiques souhaités ont bien eu lieu, mais les effets de la crise sont toujours là pour le territoire. Le cœur de ville se meurt toujours au profit du commerce de périphérie dont la surface ne cesse de s'agrandir sans aucune résistance. Nos concitoyens semblent résignés avec la rage au ventre, leur avis est-il écouté ? Le monde traverse une grave crise de confiance devant cette mondialisation qui broie les vies et les consciences. Le « toujours plus » a remplacé le toujours mieux pour le bien de tous. Ce gâchis nous désole d'autant plus que nous perdons des figures hautement symboliques sur notre territoire : Alain Froidefond, un érudit d'une grande qualité, un esthète au service de sa ville. Louis Bouché, un homme d'une grande sensibilité et d'un grand courage, aimant l'autre au point d'avoir été à l'origine de la Maison des solidarités à Château-Thierry, Robert Marquigny qui fut un cadre ouvrier des coopérateurs de champagne connu pour ses engagements syndicaux et humanistes ! Notre espoir résidera dans les nouveaux venus égarer les foyers Castels. Pour le reste, nous continuerons à œuvrer en émergeant un garde-fou démocratique à toute tentation hégémonique. **Omar FENARDJI / Claude FILLION**

HOMMAGE À ALAIN FROIDEFOND

Alain Froidefond s'en est allé fin de novembre. Il s'en est allé brutalement, laissant dans le désarroi amis, camarades, collègues, voisins, anciens élèves, celles et tous ceux qui avaient eu la chance et le privilège de le rencontrer. Alain, tout en respect des autres, tout en intelligence, tout en exigence intellectuelle, tout en loyauté et en fidélité, aura été un bel exemple de l'engagement au service de la Cité et de ses habitants. Homme cultivé et ardent défenseur de l'Ecole de la République qu'il voulait émancipatrice, il a cessé de militer pour le progrès comme enseignant, comme militant politique, comme conseiller municipal et Maire Adjoint de Château-Thierry pendant les 19 années. Son érudition lui ont permis de retrouver le nom de l'Omiois immédiatement adopté. Nous lui devons également la conception de la Médiathèque Jean Macé, le parcours lafontainien, la réhabilitation du vieux château, la rénovation et la modernisation du musée Jean de La Fontaine. Son engagement pour créer U1, site exemplaire de création et de culture populaire, a été déterminant et bien sûr le conservatoire de musique lui doit beaucoup. Il n'a cessé de se battre s'est battu toute sa vie d'homme, comme un citoyen engagé au service de l'accès à la culture et à l'éducation de tous. **Château-Thierry j'aime ma ville**

**ALAIN FROIDEFOND
HOMME DE CULTURE ET DE COEUR**

L'ancien maire-adjoint à la culture, à l'éducation, au tourisme, vient de nous quitter.

Sa passion pour la culture et sa détermination à la rendre accessible à tous, sa volonté de faire connaître et reconnaître l'histoire et le patrimoine de notre territoire ont fait que l'homme a marqué d'un sillon profond la vie culturelle de Château-Thierry et du Sud de l'Aisne.

Élu pendant près de vingt ans dans la cité castelthéodoricienne, instituteur, professeur de lettres classiques, puis principal adjoint au collège Jean Racine, il était un spécialiste de Jules Verne et de Jean Macé, sur lesquels il a écrit thèse et ouvrages.

L'adjoint à la culture avait à coeur de donner le nom de ce dernier à la Médiathèque. Nous



lui devons ce bel outil de culture, de pédagogie et de convivialité.

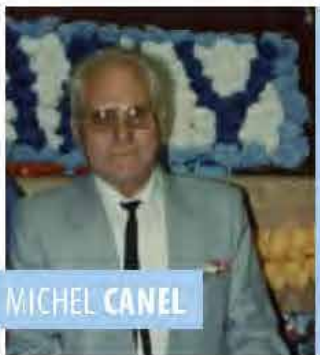
Alain Froidefond, littéraire et féru de musique, présida aussi à la naissance de la « Biscuiterie », et transforma le conservatoire, auquel il était très attaché, en lui impulsant une dynamique extraordinaire.

C'est également lui qui créa le

« Parcours Jean de La Fontaine », promotion du tourisme culturel et littéraire, et œuvra pour la réhabilitation du musée.

L'homme, humble et discret, a su, par son travail au service de tous, transformer ses rêves de culture démocratique en réalités tangibles et quotidiennes pour nos concitoyens.

Un grand homme pour notre ville. La municipalité a proposé, avec l'accord de son épouse et de ses enfants, de donner le nom d'Alain Froidefond à l'auditorium de la Médiathèque, espace de culture et d'échange qu'il a très largement contribué à créer. ■


MICHEL CANEL

Michel Canel était très attaché à sa région, qu'il n'a jamais voulu quitter. Né à Château-Thierry, c'est la mairie que ce menuisier de formation rejoindra à vingt ans, en 1950, pour une carrière longue de quatre décennies. Celui qui sera responsable du service bâtiments assurait également le service des vins d'honneur.

Il était un homme d'extérieur : le jardin et le poulailler étaient ses domaines réservés. Pas un jour sans potager, et parfois des jour-

nées entières lorsque le temps le permettait. Lorsqu'il délaissait binette et bêche, c'était pour se livrer à son sport favori, la pêche. Il aimait aussi se laisser aller à la contemplation, et profiter du spectacle de ses poissons, dans l'un de ses trois aquariums.

Michel Canel était également tourné vers les autres : pompier volontaire, ce père de sept enfants, dont l'épouse était nourrice, aimait à emmener le matin tous les enfants à l'école.

Ce travailleur manuel n'oubliait pas sa passion pour le bois, et fabriqua pour sa famille buffet, vitrines, placards et autres meubles. Et souvent l'amitié amenait les uns chez les autres, pour des travaux bénévoles, échanges de bons procédés entre camarades. Une solidarité qui tend malheureusement à disparaître avec cette génération. ■


PIERRE ROCQUES

C'est une figure castelle qui vient de nous quitter. Installé dans l'Aisne depuis 50 ans, Pierre Rocques a marqué de son empreinte la vie associative locale. Engagé depuis toujours dans l'accès à la langue française pour tous, ce sont de nombreuses familles immigrées qu'il a initiées à la lecture et à l'écriture.

L'enseignant en Lettres et en Allemand a toujours eu le souci des autres : dès la fin de la guerre, il part soutenir la détresse de familles allemandes déplacées, prélude à son engagement dans la réconciliation entre les deux nations.

Admirateur de Robert Schuman, de la biculture et de sa richesse, l'homme est également féru de poésie. Les fêtes familiales sont pour lui l'occasion d'exercer son talent, d'ailleurs récompensé par un prix lors d'un concours.

Militant de la Pax Christi, président d'association d'entraide aux migrants, mais aussi membre de la Société Historique, il sera dans les premiers à favoriser les échanges d'étudiants, prélude au comité de jumelage avec Mosbach.

Aidé de son épouse, il dispensa des cours d'alphabétisation à la MJC dès 1967 et pendant plus de trente ans, ainsi qu'à l'usine Luchaire de Crézancy. C'est bien souvent qu'il croisait dans les rues des travailleurs étrangers ou leurs épouses, qui gratifiaient d'un discret sourire de reconnaissance l'homme qui leur avait appris à lire le français. ■



LOUIS BOUCHÉ

La ville tout entière s'est réveillée en deuil après l'annonce de la disparition de Monsieur Louis Bouché. Ce bienfaiteur de l'ombre s'en est allé dans sa 89ème année, discrètement, comme il aura vécu.

Le chef d'entreprise connu de tous était arrivé à Château-Thierry à l'âge de 14 ans, pour son apprentissage en charcuterie.

Entrepreneur et volontaire, il créa en 1969 le premier Leclerc de la région, puis 42 autres dans le grand Est. Ce patron modèle aura su allier expansion et respect de ses salariés, qu'il considérait comme faisant partie de sa famille.

Assisté de son épouse Jeannine, toujours à ses côtés, cet homme de cœur considéra toujours l'argent comme étant un moyen, et pas une fin. Et c'est dans la discrétion qu'il devint le plus généreux donateur de la ville.

Il se porte en effet acquéreur en 1996 d'un bâtiment de 2000 m², en fait don au CCAS afin d'y loger les associations caritatives de la commune. Ce sera

la « Maison des Solidarités Jeannine et Louis Bouché ». D'une élégance morale hors du commun, jamais ses actions pour les plus démunis ne furent mises en avant.

Toujours souriant, affable, c'est dans la simplicité que Louis Bouché nous a proposé un modèle de parcours professionnel et humain. Qu'il puisse inspirer les jeunes générations.

Château-Thierry mesure sa chance d'avoir accueilli un homme qui restera dans toutes les mémoires comme un homme de Bien. Au revoir M. Bouché. ■



MICHEL MAILLARD, ADIEU POÈTE...

La nouvelle de la disparition de Michel Maillard a plongé dans la tristesse un très grand nombre d'entre nous.

Ce Braslois de naissance avait su se faire apprécier de tous. Le coiffeur de la rue des Filoires prit sa retraite en 1999, ce qui lui permit enfin de consacrer du temps à la peinture, un art qui le passionnait. Élève de Roger Moréton aux Ateliers d'Art, inspiré par les artistes de la région, il devint membre de l'association des peintres du Val de Marne et des peintres du Dolloir de Chézy sur Marne.

Conteur à ses heures, il publia plusieurs recueils et ouvrages et fut président du jury du prix littéraire Jean de La Fontaine ainsi que du prix Albert Barbeaux-Charles Bourgeois. Comme beaucoup d'amateurs de mots et de littérature, il était passionné d'Histoire, et devint naturellement l'historien de son village. Mais comme cela ne pouvait suffire, il prit une part essentielle à la fondation de 2000 histoires de mon village.

Michel Maillard était un citoyen engagé au service des autres. Il fut un membre actif du comité des fêtes Jean de La Fontaine, et présida aux destinées de l'Office du Tourisme de Château-Thierry six années durant.

Un attachement que tous lui rendent bien. La municipalité lui rendra un hommage mérité, à l'occasion de la remise des prix littéraires, au mois de juin. ■



MICHEL TISSOT

C'est un musicien passionné qui vient de disparaître. Michel Tissot laisse un grand vide derrière son pupitre de l'Union Musicale.

Arrivé en 2008, c'est une belle amitié qui s'installa vite avec

Frédéric Jacquesson, le président, et toute l'harmonie. Le saxo ténor de formation avait la passion de tous les instruments. et rêvait de pouvoir les toucher tous.

Sa vie fut marquée par deux villes : Château-Thierry et Saint Nazaire. Cette dernière, où il vécut enfant, lui communiqua son goût pour la musique bretonne. C'est donc naturellement qu'il entreprit de jouer de la flûte traversière et celtique. Sans pour autant délaisser l'Union Musicale, il s'accomplissait depuis peu dans un ensemble celte.

Habitant de Villers-sur-Fère, ce castel d'adoption se plaisait à jouer dans les cérémonies officielles de la ville, tant il aimait Château-Thierry et avait à cœur de le montrer. Les Fêtes à Jean étaient un événement qu'il affectionnait particulièrement.

Maquettiste de haut niveau, il avait plaisir à réaliser voitures, motos, ou avions qu'il offrait à ses amis. Papa de trois enfants, discret, l'homme était reconnu pour sa gentillesse, son désir de venir en aide aux autres, sans jamais attendre de retour. ■



JEAN COCHETON

C'est peu après sa naissance que Jean Cocheton est arrivé à Château-Thierry, pour ne plus en partir.

Son père, tonnelier, entrera à la mairie comme conducteur et menuisier. Jean le suivra, après un apprentissage en peinture et

quelques années passées chez Bellin.

C'est à cette époque qu'il se passionne pour le tennis de table, au point de faire croire à son épouse qu'il part travailler, alors qu'il va s'entraîner. Juste récompense, il sera sacré champion de Champagne.

Celui que l'on surnommait « la pipe » était un manuel autodidacte et doué. Ses enfants, petits-enfants puis arrière-petits-enfants ont tous profité de ce don, sous forme de nombreux jouets en bois, fermes et animaux, cabanes de jardin ou meubles, tous fabriqués avec le

même amour pour sa famille et la belle ouvrage. L'homme, avare de paroles, a su transmettre son savoir faire, et laissera le souvenir d'un bon vivant, blagueur mais discret.

Peintre et vitrier en mairie, il assurera également le service des vins d'honneurs. Et c'est lui qui, souvenirs d'une autre époque, repeignait pendant les vacances les tableaux verts des écoles.

Chef de famille modèle, il aura su enseigner à ses enfants ses valeurs, les accompagner sur le chemin de la vie, et leur transmettre joie de vivre et respect du travail bien fait. ■

GANFORNINA S.A.

Maçonnerie

ZA La Croix Vitard - 02400 BRASLES
Tél. 03 23 69 17 94 • Fax 03 23 83 37 58



**Avenue Gustave Eiffel
02400 CHÂTEAU-THIERRY
Tél. 03 23 69 13 33**

***Entre nous,
une même passion***

***Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h
Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h***



Centre Funéraire Marchetti

Tous les services réunis dans un même espace

Se souvenir... toujours



... à vos côtés chaque jour

www.centre-funeraire-marchetti.com

7 jours/7 - 24h/24 Tél. 03 23 84 21 21

Z.I. avenue Gustave Eiffel - 02400 CHATEAU-THIERRY

VALLET SAUNAL



- Travaux routiers
- Aménagements urbains
- Travaux Publics et Particuliers

- Infrastructures tertiaires et industrielles
- Carrières et fournitures de matériaux



AGENCE de CHÂTEAU-THIERRY

Zone Industrielle
1, rue Champunant - BP 271
02407 Château Thierry
Tél. 03 23 83 85 30
Fax 03 23 83 55 64

AGENCE de CONDREN

ZI de Tergnier Condren
Bd du 32e d'Infanterie
02700 Condren
Tél. 03 23 57 15 55
Fax 03 23 57 18 19

VOS ROUTES ET VOS PROJETS PRENNENT VIE





SITA

SITA Reims Nettoyement

- Location de bennes et conteneurs pour professionnels et particuliers



- Service de propreté urbaine et industrielle



- Collecte des déchets ménagers et industriels



Siège : 116, rue de Courcelles - Reims
Tél. 03 26 09 27 66

Agence : Epaux-Bézu
Tél. 03 23 70 70 95